

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 33/2023 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 33/2023

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第12/2013號法律《城市規劃法》第十五條及第3/2014號行政法規《城市規劃委員會》第三條第四款、第五款及第四條第一款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no artigo 15.º da Lei n.º 12/2013 (Lei do planeamento urbanístico), nos n.ºs 4 e 5 do artigo 3.º e no n.º 1 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 3/2014 (Conselho do Planeamento Urbanístico), o Chefe do Executivo manda:

一、續任下列人士為第3/2014號行政法規第三條第三款（九）項所指的城市規劃委員會委員：

1. É renovado o mandato dos seguintes vogais do Conselho do Planeamento Urbanístico, a que se refere a alínea 9) do n.º 3 do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 3/2014:

- （一）柯慶耀；
- （二）呂澤強；
- （三）蔡韻璇；
- （四）譚志煒；
- （五）蕭志泳；
- （六）沈強；
- （七）盧偉國；
- （八）楊道禮；
- （九）曾遠榮；
- （十）雷民強；
- （十一）高岸聲；
- （十二）張健中；
- （十三）鄭洪光；
- （十四）余亮豪；
- （十五）盧俊宇；
- （十六）黃國基；
- （十七）陳榮達；
- （十八）梁普宇；
- （十九）Álvaro dos Santos Rodrigues。

- 1) Kwah Kheng Yeow;
- 2) Lui Chak Keong;
- 3) Choi Wan Sun;
- 4) Tam Chi Wai;
- 5) Sio Chi Veng;
- 6) Shen Qiang;
- 7) Lo Wai Kwok;
- 8) Yeung To Lai, Omar;
- 9) Chang Un Weng;
- 10) Loi Man Keong;
- 11) Kou Ngon Seng;
- 12) Cheung Kin Chung;
- 13) Cheang Hong Kuong;
- 14) Leong Hou U;
- 15) Lou Chon U;
- 16) Vong Kock Kei;
- 17) Chan Weng Tat;
- 18) Leong Pou U;
- 19) Álvaro dos Santos Rodrigues.

二、委任下列人士為第3/2014號行政法規第三條第三款（九）項所指的城市規劃委員會委員：

2. São designados vogais do Conselho do Planeamento Urbanístico, a que se refere a alínea 9) do n.º 3 do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 3/2014:

- （一）莫啓明；
- （二）丁啟安；
- （三）施冠雄。

- 1) Mok Kai Meng;
- 2) Teng Kai On;
- 3) Si Kun Hong.

三、委任莫啓明委員為城市規劃委員會副主席。

3. É designado o vogal Mok Kai Meng como vice-presidente do Conselho do Planeamento Urbanístico.

四、續任下列人士分別為第3/2014號行政法規第三條第三款（一）、（三）及（五）至（八）項所指的城市規劃委員會委員的代任人：

（一）羅志堅——市政署市政管理委員會主席代任人；

（二）蘇建明——文化局局長代任人；

（三）陳美寶——環境保護局局長代任人；

（四）郭杰平——房屋局局長代任人；

（五）梁美玲——法務局局長代任人；

（六）許耀明——旅遊局局長代任人。

五、委任下列人士為第3/2014號行政法規第三條第三款（四）項所指的城市規劃委員會委員的代任人：

林志劍——交通事務局局長代任人。

六、本批示自二零二三年三月二十日起產生效力。

二零二三年二月十四日

行政長官 賀一誠

第 34/2023 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第5/2001號行政法規《法律及司法培訓中心的組織及運作》第六條第一款及第三款的規定，作出本批示。

一、委任檢察院助理檢察長米萬英為法律及司法培訓中心教學委員會常設成員，自二零二三年三月一日起，為期一年。

二、續任第一審法院院長姚穎珊為法律及司法培訓中心教學委員會常設成員，自二零二三年三月五日起，為期一年。

二零二三年二月十六日

行政長官 賀一誠

批 示 摘 錄

透過行政長官二零二三年二月十五日批示：

陳君慧——根據現行第14/1999號行政法規《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款及第五款、第十九條第十款及第十一款、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第一款及第六條，以及現行第14/2016號行政法規《公務人

4. É renovada a nomeação dos substitutos dos vogais do Conselho do Planeamento Urbanístico, a que se referem as alíneas 1), 3), e 5) a 8) do n.º 3 do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 3/2014, respectivamente:

1) Lo Chi Kin, substituto do presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais;

2) Sou Kin Meng, substituto da presidente do Instituto Cultural;

3) Chan Mei Pou, substituta do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental;

4) Kuok Kit Peng, substituto do presidente do Instituto de Habitação;

5) Leong Mei Leng, substituta do director da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça;

6) Hoi Io Meng, substituto da directora da Direcção dos Serviços de Turismo.

5. É designado substituto do vogal do Conselho do Planeamento Urbanístico, a que se refere a alínea 4) do n.º 3 do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 3/2014:

Lam Chi Kim — substituto do director da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

6. O presente despacho produz efeitos a partir de 20 de Março de 2023.

14 de Fevereiro de 2023.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 34/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 1 e 3 do artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 5/2001 (Organização e funcionamento do Centro de Formação Jurídica e Judiciária), o Chefe do Executivo manda:

1. É designado Mai Man Ieng, procurador-adjunto do Ministério Público, como membro permanente do Conselho Pedagógico do Centro de Formação Jurídica e Judiciária, pelo período de um ano, a partir de 1 de Março de 2023.

2. É renovado o mandato do membro permanente do Conselho Pedagógico do Centro de Formação Jurídica e Judiciária, Io Weng San, presidente dos Tribunais de Primeira Instância, pelo período de um ano, a partir de 5 de Março de 2023.

16 de Fevereiro de 2023.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 15 de Fevereiro de 2023:

Chan Kuan Wai — contratada por contrato administrativo de provimento, como técnica superior assessora principal, 3.º escalão, índice 710, neste Gabinete, nos termos dos n.ºs 1, 2 e 5 do artigo 18.º e n.ºs 10 e 11 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 14/1999 (Estatuto do Gabinete do Chefe

員的招聘、甄選及晉級培訓》第五十二條至第五十四條的規定，以行政任用合同聘用其在本辦公室擔任第三職階首席顧問高級技術員，薪俸點710點，自二零二三年三月一日起，為期一年。

二零二三年二月十七日於行政長官辦公室

辦公室主任 許麗芳

經濟財政司司長辦公室

第 36/2023 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權及經第85/2021號行政命令修改的第181/2019號行政命令第一款所授予的權限，並根據經七月十一日第33/94/M號法令核准及七月五日第29/99/M號法令修改的《澳門貿易投資促進局章程》第三條第二款f)項、第五條a)項、第六條第一款及第十三條、第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第一條第二款及第四條，以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，作出本批示。

李藻森因具備適當經驗及專業能力履行職務，其擔任澳門貿易投資促進局行政管理委員會執行委員的委任，自二零二三年四月二日起獲續期一年。

二零二三年二月八日

經濟財政司司長 李偉農

第 37/2023 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權及經第85/2021號行政命令修改的第181/2019號行政命令第一款所授予的權限，並根據經七月十一日第33/94/M號法令核准及七月五日第29/99/M號法令修改的《澳門貿易投資促進局章程》第三條第二款f)項、第五條a)項、第六條第一款及第十三條、第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第一條第二款及第四條，以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，作出本批示。

do Executivo e dos Secretários), em vigor, conjugados com o n.º 1 do artigo 4.º e o artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), bem como os artigos 52.º a 54.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, pelo período de um ano, a partir de 1 de Março de 2023.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 17 de Fevereiro de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Hoi Lai Fong*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 36/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e das competências que lhe foram delegadas pelo n.º 1 da Ordem Executiva n.º 181/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 85/2021, e nos termos da alínea f) do n.º 2 do artigo 3.º, da alínea a) do artigo 5.º, do n.º 1 do artigo 6.º e do artigo 13.º do Estatuto do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 33/94/M, de 11 de Julho, e com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 29/99/M, de 5 de Julho, do n.º 2 do artigo 1.º e do artigo 4.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), bem como do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), o Secretário para a Economia e Finanças manda:

É renovada a nomeação de Jacinto Luiz, como vogal executivo do Conselho de Administração do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, pelo período de um ano, a partir de 2 de Abril de 2023, por possuir experiência e competência profissional adequadas para o exercício das respectivas funções.

8 de Fevereiro de 2023.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 37/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e das competências que lhe foram delegadas pelo n.º 1 da Ordem Executiva n.º 181/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 85/2021, e nos termos da alínea f) do n.º 2 do artigo 3.º, da alínea a) do artigo 5.º, do n.º 1 do artigo 6.º e do artigo 13.º do Estatuto do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 33/94/M, de 11 de Julho, e com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 29/99/M, de 5 de Julho, do n.º 2 do artigo 1.º e do artigo 4.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), bem como do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), o Secretário para a Economia e Finanças manda:

黃偉倫因具備適當經驗及專業能力履行職務，其擔任澳門貿易投資促進局行政管理委員會執行委員的委任，自二零二三年四月九日起獲續期一年。

二零二三年二月八日

經濟財政司司長 李偉農

第 38/2023 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權及經第85/2021號行政命令修改的第181/2019號行政命令第一款所授予的權限，並根據經七月十一日第33/94/M號法令核准及七月五日第29/99/M號法令修改的《澳門貿易投資促進局章程》第三條第二款f)項、第五條a)項、第六條第一款、第十三條及第二十一條第三款、第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第一條第二款及第四條，以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，作出本批示。

一、黃善文因具備合適的管理能力及專業經驗履行職務，其以臨時定期委任方式擔任澳門貿易投資促進局行政管理委員會執行委員的委任，自二零二三年四月六日起獲續期一年。

二、上述人員的每月報酬根據《澳門貿易投資促進局章程》訂定，有關報酬及繼續為公積金作出扣除的僱主實體負擔由該局承擔。

二零二三年二月八日

經濟財政司司長 李偉農

第 39/2023 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權及經第85/2021號行政命令修改的第181/2019號行政命令第一款所授予的權限，並根據三月十一日第14/96/M號法令核准的《澳門金融管理局通則》第四條第二款a)項、第十四條及第十五條第一款及第四款、第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第一條第二款及第四條，以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，作出本批示。

É renovada a nomeação de Vong Vai Lon Agostinho, como vogal executivo do Conselho de Administração do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, pelo período de um ano, a partir de 9 de Abril de 2023, por possuir experiência e competência profissional adequadas para o exercício das respectivas funções.

8 de Fevereiro de 2023.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 38/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e das competências que lhe foram delegadas pelo n.º 1 da Ordem Executiva n.º 181/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 85/2021, e nos termos da alínea f) do n.º 2 do artigo 3.º, da alínea a) do artigo 5.º, do n.º 1 do artigo 6.º, do artigo 13.º e do n.º 3 do artigo 21.º do Estatuto do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 33/94/M, de 11 de Julho, e com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 29/99/M, de 5 de Julho, do n.º 2 do artigo 1.º e do artigo 4.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), bem como do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), o Secretário para a Economia e Finanças manda:

1. É renovada a nomeação, em comissão eventual de serviço, de Vong Sin Man, como vogal executivo do Conselho de Administração do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, pelo período de um ano, a partir de 6 de Abril de 2023, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas ao exercício das respectivas funções.

2. A remuneração mensal é fixada nos termos do Estatuto do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, a quem caberá suportar a respectiva remuneração e os encargos com os descontos para efeitos de previdência, na parte respeitante à entidade patronal.

8 de Fevereiro de 2023.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 39/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e das competências que lhe foram delegadas pelo n.º 1 da Ordem Executiva n.º 181/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 85/2021, e nos termos da alínea a) do n.º 2 do artigo 4.º, do artigo 14.º e dos n.ºs 1 e 4 do artigo 15.º do Estatuto da Autoridade Monetária de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março, do n.º 2 do artigo 1.º e do artigo 4.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), bem como do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), o Secretário para a Economia e Finanças manda:

關美平因具備適當經驗及專業能力履行職務，其擔任澳門金融管理局行政管理委員會委員的委任，自二零二三年四月六日起獲續期一年。

二零二三年二月十六日

經濟財政司司長 李偉農

批 示 摘 錄

摘錄自經濟財政司司長於二零二三年二月八日作出的批示：

黃志雄——根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗履行職務，其擔任勞工事務局局長的定期委任，自二零二三年四月五日起續期至二零二五年三月十七日止。

楊名就——根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗履行職務，其擔任統計暨普查局局長的定期委任，自二零二三年四月二十四日起續期兩年。

二零二三年二月十六日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 辜美玲

保 安 司 司 長 辦 公 室

嘉 獎

澳門特別行政區保安司司長，根據經第86/2021號行政命令修改的第182/2019號行政命令第一款的規定，對司法警察局杜淑森副局長予以嘉許。

杜淑森於1990年加入司法警察司，1998年擔任人力資源、接待暨公共關係處處長，2004年擔任管理暨計劃廳廳長，2014年起獲委任為副局長，在職期間先後獲得8次個人嘉獎及12次集體嘉獎。

杜淑森副局長處事縝密，謀劃周全，高度盡責，從不計較個人得失，積極凝聚團隊出色完成各項任務，不斷完善部門運作、

É renovada a nomeação de Veronica Kuan Evans, como vogal do Conselho de Administração da Autoridade Monetária de Macau, pelo período de um ano, a partir de 6 de Abril de 2023, por possuir experiência e competência profissional adequadas para o exercício das respectivas funções.

16 de Fevereiro de 2023.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 8 de Fevereiro de 2023:

Wong Chi Hong — renovada a comissão de serviço, como director da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia) e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), a partir de 5 de Abril de 2023 até 17 de Março de 2025, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções.

Ieong Meng Chao — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como director da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia) e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), a partir de 24 de Abril de 2023, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 16 de Fevereiro de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Ku Mei Leng*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Louvor

Usando da competência que lhe é conferida pelo n.º 1 da Ordem Executiva n.º 182/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 86/2021, o Secretário para a Segurança do Governo da Região Administrativa Especial de Macau, louva a subdirectora da Polícia Judiciária, Tou Sok Sam.

A subdirectora Tou Sok Sam, ingressou na Directoria da Polícia Judiciária em 1990, desempenhando sucessivamente, a partir de 1998, o cargo de chefe da Divisão de Recursos Humanos, Acolhimento e Relações Públicas e chefe do Departamento de Gestão e Planeamento no ano 2004. Desde o ano 2014 até à presente data, assumiu o cargo de subdirectora da Polícia Judiciária. Foram-lhe concedidas 8 louvores individuais e 12 louvores colectivos ao longo dos anos do desempenho das funções.

A subdirectora tem vindo a exercer as suas funções com prudência, elevada responsabilidade e de forma bem planeada. Empenhando-se com dinamismo na criação de coesão na sua

持續提升行政績效。在推動社區警務、拓展警察公共關係，以及促進警記合作等方面不遺餘力，並在革新預防犯罪模式、深化警民合作，以及立法普法的過程中發揮積極作用。近年，杜副局長帶領團隊傾力參與歷年全民國家安全教育日系列活動，表現卓越。

杜淑森副局長在其公職生涯中，為促進保安當局的良好運作作出無私奉獻及貢獻顯著，現特藉其即將榮休之際，本人謹向其予以公開嘉獎。

二零二三年二月十三日

保安司司長 黃少澤

批 示 摘 錄

透過保安司司長二零二三年一月十日的批示：

按照第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第十八條第四款之規定，本辦公室以個人勞動合同制度續聘趙遠擔任第一職階首席高級技術員之職務，自二零二三年三月四日起續期一年。

二零二三年二月十五日於保安司司長辦公室

辦公室主任 張玉英

社 會 文 化 司 司 長 辦 公 室

批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長於二零二三年二月十日作出的批示：

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，因羅奕龍具備合適的管理能力及專業經驗，其擔任衛生局局長的定期委任，自二零二三年四月一日起續期兩年。

二零二三年二月十六日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 何鈺珊

equipa para cumprir com sucesso todas as tarefas superiormente atribuídas, sem dado importância aos próprios ganhos e perdas, focando-se na melhoria do funcionamento dos serviços e aperfeiçoamento contínuo do desempenho administrativo. Dedicou-se na promoção dos trabalhos ligados ao policiamento comunitário e no desenvolvimento das relações públicas da Polícia e das relações de colaboração entre polícia e jornalista. Prestando um contributo relevante para a inovação de medidas de prevenção de crimes, a consolidação de relações de cooperação entre polícia e cidadãos e a elaboração das leis e divulgação jurídica. Tendo liderado, nos últimos anos, a sua equipa para desenvolver e participar com total empenho na série de actividades do Dia da Educação da Segurança Nacional, o que demonstrou um desempenho excelente.

No desempenho das suas funções, a subdirectora Tou Sok Sam revelou sempre com elevado espírito de abnegação, resultando, deste modo, um contributo significativo para o bom funcionamento das autoridades da segurança. No momento em que se aproxima a sua aposentação, é-me grato conferir a subdirectora, Tou Sok Sam, este público louvor.

13 de Fevereiro de 2023.

O Secretário para a Segurança, Wong Sio Chak.

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 10 de Janeiro de 2023:

Zhao Yuan — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como técnico superior principal, 1.º escalão, neste Gabinete, nos termos do n.º 4 do artigo 18.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 4 de Março de 2023.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 15 de Fevereiro de 2023. — A Chefe do Gabinete, Cheong Ioc Ieng.

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Extracto de despacho

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Fevereiro de 2023:

Lo Iek Long — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como director dos Serviços de Saúde, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia) e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), a partir de 1 de Abril de 2023, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções.

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 16 de Fevereiro de 2023. — A Chefe do Gabinete, Ho Ioc San.

廉 政 公 署

批 示 摘 錄

摘錄自廉政專員於二零二三年一月十七日批示如下：

根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款，以及第26/2009號行政法規第八條之規定，本公署財政管理處處長鄭翠芬因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二三年三月二十六日起獲續期一年。

根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款，以及第26/2009號行政法規第八條之規定，本公署社區推廣及公關處處長區肖卿因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二三年四月一日起獲續期一年。

摘錄自廉政專員於二零二三年二月二日批示如下：

根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款，以及第26/2009號行政法規第八條之規定，本公署財產及利益申報處處長黎潔子因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二三年四月十五日起獲續期一年。

黃樂敏——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條，第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款，第4/2017號及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，其以定期委任方式在本公署擔任職務，自二零二三年一月三十日起晉階至第三職階特級技術輔導員。

吳雄昌——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條，第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（一）項、第三款及第四款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第七條之規定，以附註形式修改其不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二三年一月十六日起晉階至第三職階首席顧問高級技術員。

COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 17 de Janeiro de 2023:

Kuong Choi Fan — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Gestão Financeira deste Comissariado, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 26 de Março de 2023, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Ao Chio Heng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Promoção Comunitária e Relações Públicas deste Comissariado, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Abril de 2023, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 2 de Fevereiro de 2023:

Lai Kit Chi — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Declaração de Bens Patrimoniais e Interesses deste Comissariado, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 15 de Abril de 2023, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Wong Lok Man — exercendo funções neste Comissariado, em comissão de serviço, progride para adjunta-técnica especialista, 3.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, e 13.º, n.º 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, com as alterações introduzidas pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, a partir de 30 de Janeiro de 2023.

Ung Hong Cheong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para técnico superior assessor principal, 3.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, 13.º, n.º 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, com as alterações introduzidas pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º e 7.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 16 de Janeiro de 2023.

根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條，第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，第4/2017號及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（四）項、第三款及第四款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第七條之規定，以附註形式修改下列人員在本公署擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款：

——吳玉蓮，自二零二三年一月十五日起晉階為第八職階勤雜人員；

——譚嘉儀，自二零二三年一月三十一日起晉階為第九職階勤雜人員。

摘錄自廉政專員於二零二三年二月七日批示如下：

關駿傑——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條，以及第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款之規定，自二零二三年五月四日起，以定期委任方式續委任為第三職階顧問高級技術員，為期兩年。

郭嘉良——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條，第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第二款（一）項的規定，其在本公署擔任第二職階勤雜人員的行政任用合同獲修改為長期行政任用合同，自二零二三年二月一日起生效，為期三年。

二零二三年二月十日於廉政公署

辦公室主任 陳彥照

審計署

批示摘錄

按照審計長於二零二三年二月三日作出的批示：

根據第12/2007號行政法規第十七條、第十九條、第二十二條、第二十九條及第三十條，第15/2009號法律第二條、第四條及第五條，以及第26/2009號行政法規第二條、第三條、第五條及第七條，以定期委任方式委任盧啓賢為本署審計局審計師，自二零二三年三月一日起，為期一年。

O pessoal abaixo identificado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para o exercício de funções neste Comissariado, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, 13.º, n.ºs 2, alínea 4), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, com as alterações introduzidas pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º e 7.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», conforme a seguir discriminado:

— Ng Iok Lin progride para auxiliar, 8.º escalão, a partir de 15 de Janeiro de 2023;

— Tam Ka I progride para auxiliar, 9.º escalão, a partir de 31 de Janeiro de 2023.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 7 de Fevereiro de 2023:

Kuan Chon Kit — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como técnico superior assessor, 3.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, e 30.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, a partir de 4 de Maio de 2023.

Kuok Ka Leong, auxiliar, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Comissariado — alterado para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, e 4.º e 6.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 1 de Fevereiro de 2023.

Comissariado contra a Corrupção, aos 10 de Fevereiro de 2023. — O Chefe do Gabinete, *Chan In Chio*.

COMISSARIADO DA AUDITORIA

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário da Auditoria, de 3 de Fevereiro de 2023:

Lo Kai In — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, como auditor da Direcção dos Serviços de Auditoria deste Comissariado, nos termos dos artigos 17.º, 19.º, 22.º, 29.º e 30.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2007, dos artigos 2.º, 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 e dos artigos 2.º, 3.º, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Março de 2023.

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現公佈委任的依據及獲委任人的學歷及專業簡歷如下：

1. 委任的依據：

——職位空缺；

——盧啓賢的個人履歷顯示其具備專業能力和才幹擔任本署審計局審計師一職。

2. 學歷：

——香港中文大學工商管理學士；

——北京大學和國家行政學院合辦的公共管理碩士。

3. 專業培訓：

——國家審計署——長江上游環保審計調查

——國家審計署——『中國公共工程審計』課程

——國家審計署——『環境審計』課程

——國家審計署——『社保審計』課程

——國家審計署——青年審計幹部培訓班

——國家審計署——審計署計算機審計中級培訓班

——巴基斯坦最高審計機關——“Performance Audit”課程

——『公共會計及財政制度』課程

——『取得財貨及提供勞務制度』課程

——『公共工程承攬制度』課程

4. 專業簡歷：

——2006年2月至2021年12月，審計署高級技術員；

——2022年1月至2022年11月審計局代審計師；

——2022年12月至今，審計署高級技術員。

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Lo Kai In possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de auditor da Direcção dos Serviços de Auditoria deste Comissariado, que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Gestão de Empresas pela *Chinese University of Hong Kong*;

— Mestrado em Administração Pública organizado em conjunto pela Universidade de Pequim e pelo Instituto Nacional de Administração da China.

3. Formação profissional:

— Investigação sobre a auditoria ambiental ao alcance superior do Rio Yangtze, ministrada pelo Gabinete de Auditoria Nacional;

— Curso de «Auditoria às obras públicas na China», ministrado pelo Gabinete de Auditoria Nacional;

— Curso de «Auditoria Ambiental», ministrado pelo Gabinete de Auditoria Nacional;

— Curso de «Auditoria na Área da Segurança Social», ministrado pelo Gabinete de Auditoria Nacional;

— Formação de Jovens Quadros Auditores, ministrada pelo Gabinete de Auditoria Nacional;

— Formação em Auditoria Informática – nível intermédio, ministrada pelo Gabinete de Auditoria Nacional;

— Curso de «Performance Audit», ministrado pelo Departamento de Auditoria Geral do Paquistão;

— Curso sobre «Contabilidade e Regime Financeiro Públicos»;

— Curso sobre o «Regime Jurídico de Aquisição de Bens e Serviços»;

— Curso sobre «Regime Jurídico de Empreitadas de Obras Públicas».

4. Currículo profissional:

— De Fevereiro de 2006 a Dezembro de 2021, técnico superior do Comissariado da Auditoria;

— De Janeiro de 2022 a Novembro de 2022, auditor, substituto, da Direcção dos Serviços de Auditoria;

— De Dezembro de 2022 até à presente data, técnico superior do Comissariado da Auditoria.

聲 明

茲聲明，以定期委任方式擔任本署審計局審計師之本署第一職階首席顧問高級技術員黃妙嫦，根據現行《澳門公共行政工

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Vong Mio Seong, técnica superior assessora principal, 1.º escalão, deste Comissariado, exercendo em comissão de serviço o cargo de auditor da Direcção dos Serviços de Auditoria deste Comissariado,

作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定，自二零二三年二月一日起自願退休而離職。

二零二三年二月十七日於審計長辦公室

辦公室主任 沙蓮達

海 關

批 示 摘 錄

摘錄自海關關長於二零二三年二月一日所作的批示：

應本部門第二職階二等高級技術員編號210031——鄧棟仰之申請，批准其自二零二三年三月十五日起解除與本部門簽訂之行政任用合同。

摘錄自保安司司長於二零二三年二月七日所作的批示：

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第二款(二)項之規定，本部門第二職階首席顧問高級技術員編號180011——黎梓榮之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二三年一月三十一日起生效。

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第二款(一)項之規定，本部門第二職階二等高級技術員黃偉建及鄧棟仰，編號分別為210011及210031之行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二三年一月二十日起生效。

二零二三年二月十四日於海關

助理關長(代任) 岑錦棠

終 審 法 院 院 長 辦 公 室

批 示 摘 錄

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零二三年二月十四日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第二款(二)項、第四款、八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款(六)項的規定，本辦公室第二職階輕型車輛司機范鴻堃的行

desligada do serviço para efeitos de aposentação voluntária, nos termos do artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Fevereiro de 2023.

Gabinete do Comissário da Auditoria, aos 17 de Fevereiro de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Ermelinda M. C. Xavier*.

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Extractos de despachos

Por despacho do director-geral dos Serviços de Alfândega, de 1 de Fevereiro de 2023:

Tang Tong Ieong, n.º 210031, técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, dos Serviços de Alfândega — autorizada, a seu pedido, a rescisão do seu contrato administrativo de provimento celebrado com estes Serviços, a partir de 15 de Março de 2023.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 7 de Fevereiro de 2023:

Lai Chi Weng, técnico superior assessor principal, 2.º escalão, n.º 180011, destes Serviços — alterado o respectivo contrato administrativo de provimento de longa duração para CAP sem termo, nos termos da alínea 2) do n.º 2 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, vigente — Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, a partir de 31 de Janeiro de 2023.

Wong Wai Kin e Tang Tong Ieong, técnicos superiores de 2.ª classe, 2.º escalão, n.ºs 210011 e 210031, destes Serviços — alterados os respectivos contratos para CAP de longa duração de três anos, nos termos da alínea 1) do n.º 2 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 20 de Janeiro de 2023.

Serviços de Alfândega, aos 14 de Fevereiro de 2023. — O Adjunto do Director-geral (substituto), *Sam Kam Tong*.

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Extractos de despachos

Por despachos da chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 14 de Fevereiro de 2023:

Fan Hong Kuan, motorista de ligeiros, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Gabinete — alterado o seu índice salarial para o 3.º escalão, índice 170, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, e artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conjugado

政任用合同獲更改為第三職階，薪俸點170，自二零二三年一月三日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款、第四款、八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款（六）項的規定，本辦公室第四職階輕型車輛司機陳志華、鄭德揚、林慶桐及梁英傑的不具期限的行政任用合同獲更改為第五職階，薪俸點200，自二零二三年一月四日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第二款（四）項、第三款、第四款、八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款（六）項的規定，本辦公室第七職階輕型車輛司機涂錦耀的不具期限的行政任用合同獲更改為第八職階，薪俸點260，自二零二三年一月十六日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款、第四款、八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款（六）項的規定，本辦公室第四職階輕型車輛司機鄭禮明的不具期限的行政任用合同獲更改為第五職階，薪俸點200，自二零二三年一月十七日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月十七日第12/2015號法律第四條、第六條第四款，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款（七）項的規定，本辦公室第三職階勤雜人員馮黃婉志的長期行政任用合同獲准續期三年，由二零二三年三月四日起生效。

聲 明

茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項的規定，初級法院編制內第四職階法院初級書記員戴麗詩，由二零二三年三月二日起，因自願退休而脫離公職。

二零二三年二月十六日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

com o n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 3 de Janeiro de 2023.

Chan Chi Va, Kong Tak Jeong, Lam Heng Tong e Leong Ieng Kit, motoristas de ligeiros, 4.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterados os seus índices salariais para o 5.º escalão, índice 200, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, e artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 4 de Janeiro de 2023.

Tou Kam Iu, motorista de ligeiros, 7.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterado o seu índice salarial para o 8.º escalão, índice 260, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, e artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 16 de Janeiro de 2023.

Kuong Lai Meng, motorista de ligeiros, 4.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterado o seu índice salarial para o 5.º escalão, índice 200, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, e artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 17 de Janeiro de 2023.

Fong Wong Un Chi, auxiliar, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Gabinete — renovado o referido contrato, pelo período de três anos, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, e artigos 4.º e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conjugado com o n.º 1, alínea 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, a partir de 4 de Março de 2023.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que, Maria Isabel da Fonseca Tavares, escritã judicial auxiliar, 4.º escalão, do quadro do pessoal do Tribunal Judicial de Base, desligar-se-á do serviço, para efeitos de aposentação voluntária, nos termos do artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, vigente, a partir de 2 de Março de 2023.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 16 de Fevereiro de 2023. — A Chefe do Gabinete, Chan Iok Lin.

檢察長辦公室

批示摘錄

摘錄自檢察長於二零二三年二月六日的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，本辦公室編制內第一職階主任翻譯員何倩彤在行政法務司司長辦公室的徵用續期一年，自二零二三年三月二十五日起生效。

摘錄自檢察長於二零二三年二月十四日的批示：

馬慧敏——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款（二）項、第十四條第二款、第二十七條第四款以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二三年一月二十日起晉階為第二職階首席翻譯員及自公佈日起獲晉級為第一職階主任翻譯員。

二零二三年二月十六日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

政策研究和區域發展局

批示摘錄

按照行政長官於二零二三年二月一日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條之規定，下列主管人員因具備合適的管理能力及專業經驗，其定期委任獲續期一年，生效日期如下：

阮建中，政策研究廳廳長，自二零二三年四月一日起生效；

連信森，經濟民生處處長，自二零二三年四月三十日起生效。

按照行政長官於二零二三年二月七日作出的批示：

梁嘉豪——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第二款（二）項的規定，其在本局擔任第一職階首席技術員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二三年一月二十一日起生效。

二零二三年二月十四日於政策研究和區域發展局

局長 張作文

GABINETE DO PROCURADOR

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 6 de Fevereiro de 2023:

He Sin Tong, intérprete-tradutora chefe, 1.º escalão, do quadro do pessoal deste Gabinete — renovada a sua requisição, por mais um ano, para exercer funções no Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, vigente, a partir de 25 de Março de 2023.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 14 de Fevereiro de 2023:

Ma Wai Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo neste Gabinete, progredindo para intérprete-tradutora principal, 2.º escalão a partir de 20 de Janeiro de 2023, e ascendendo a intérprete-tradutora chefe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), 14.º, n.º 2, e 27.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos), a partir da data da sua publicação.

Gabinete do Procurador, aos 16 de Fevereiro de 2023. — O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTUDO DE POLÍTICAS
E DESENVOLVIMENTO REGIONAL

Extractos de despachos

Por despachos de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 1 de Fevereiro de 2023:

Os seguintes pessoais de chefias destes Serviços — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuírem capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir das datas abaixo indicadas:

Un Kin Chong, como chefe do Departamento de Estudo de Políticas, a partir de 1 de Abril de 2023;

Lin Son Sam, como chefe da Divisão de Economia e Vida da População, a partir de 30 de Abril de 2023.

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 7 de Fevereiro de 2023:

Leong Ka Hou — alterado o contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo como técnico principal, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 21 de Janeiro de 2023.

Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional, aos 14 de Fevereiro de 2023. — O Director dos Serviços, *Cheong Chok Man*.

個人資料保護辦公室

批 示 摘 錄

摘錄自主任於二零二三年二月七日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條，以及現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，以附註方式修改歐陽婉華在本辦公室擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階一等高級技術員，薪俸點510點，自二零二三年一月十三日起生效。

摘錄自主任於二零二三年二月九日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條，以及現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、以及現行第14/2016號行政法規第五條的規定，以附註方式修改歐陽婉華在本辦公室擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席高級技術員，薪俸點540點，自公佈日起生效。

二零二三年二月十三日於個人資料保護辦公室

主任 楊崇蔚

法 務 局

批 示 摘 錄

按簽署人於二零二三年一月五日作出之批示：

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第一款之規定，本局第一職階二等技術輔導員吳銘信及潘嘉雯的行政任用合同續期六個月，自二零二三年一月二十五日起生效。

按本局代局長於二零二三年一月十一日作出之批示：

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第四款之規定，本局第三職階勤雜人員詹美莉的長期行政任用合同續期三年，自二零二三年二月二十七日起生效。

按本局代局長於二零二三年二月九日作出之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，本局資訊（應用軟件開發）範疇第二職階一等高級技術員林俊榮的行政任用合同第三條款修改為第一職階首席高級技術員，薪俸點540，自本批示摘錄公佈日起生效。

GABINETE PARA A PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS

Extractos de despachos

Por despacho do coordenador, de 7 de Fevereiro de 2023:

Ao Ieong Un Wa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento progredindo para técnica superior de 1.^a classe, 2.^o escalão, índice 510, neste Gabinete, nos termos do artigo 4.^o da Lei n.º 12/2015, vigente, e conjugado com o artigo 13.^o, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 13 de Janeiro de 2023.

Por despacho do coordenador, de 9 de Fevereiro de 2023:

Ao Ieong Un Wa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento ascendendo para técnica superior principal, 1.^o escalão, índice 540, neste Gabinete, nos termos do artigo 4.^o da Lei n.º 12/2015, vigente, e conjugado com o artigo 14.^o, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, e o artigo 5.^o do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, a partir da data da sua publicação.

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, aos 13 de Fevereiro de 2023. — O Coordenador do Gabinete, *Yang Chongwei*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
DE JUSTIÇA

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 5 de Janeiro de 2023:

Ng Meng Son e Pun Ka Man, adjuntos-técnicos de 2.^a classe, 1.^o escalão, providos em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — renovados os contratos, pelo período de seis meses, nos termos do artigo 6.^o, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 25 de Janeiro de 2023.

Por despacho do director destes Serviços, substituto, de 11 de Janeiro de 2023:

Chim Mei Lei, auxiliar, 3.^o escalão, provida em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.^o, n.º 4, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 27 de Fevereiro de 2023.

Por despachos do director destes Serviços, substituto, de 9 de Fevereiro de 2023:

Lam Chon Weng, técnico superior de 1.^a classe, 2.^o escalão, da área de informática (desenvolvimento de software), destes Serviços — alterada a cláusula 3.^a do contrato administrativo de provimento, para técnico superior principal, 1.^o escalão, índice 540, nos termos do artigo 14.^o, n.ºs 1, alínea 2), 2, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.^o, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款、第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，本局資訊範疇第三職階特級技術輔導員林劍光的行政任用合同第三條款修改為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點450，自本批示摘錄公佈日起生效。

聲 明

本局人員編制第四職階首席特級資訊助理技術員梁慧玲自二零二三年一月二十三日起，因退休而離職。

本局人員編制第四職階首席特級技術輔導員蘇孝賢自二零二三年二月一日起，因退休而離職。

特此聲明

二零二三年二月十六日於法務局

代局長 梁穎妍

市 政 署

決 議 摘 錄

按市政管理委員會於二零二三年一月二十七日會議所作之決議：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條之規定，人力資源處處長黃逸聰因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二三年三月一日起獲續期一年。

二零二三年二月九日於市政署

市政管理委員會委員 杜淑儀

退 休 基 金 會

批 示 摘 錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零二三年二月七日作出的批示：

（一）海事及水務局第二職階首席海事人員施兆強，退休及撫卹制度會員編號151947，因符合現行《澳門公共行政工作人員

Lam Kim Kuong, adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, da área de informática, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento, para adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 450, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Declarações

Para os devidos efeitos, se declara que Leung Wai Leng, técnica auxiliar de informática especialista principal, 4.º escalão, do quadro de pessoal destes Serviços, desligou do serviço para efeitos de aposentação, a partir de 23 de Janeiro de 2023.

Para os devidos efeitos, se declara que Maria Elizabeth Sou, adjunta-técnica especialista principal, 4.º escalão, do quadro de pessoal destes Serviços, desligou do serviço para efeitos de aposentação, a partir de 1 de Fevereiro de 2023.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 16 de Fevereiro de 2023. — A Directora dos Serviços, substituta, *Leong Weng In*.

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

Extracto de deliberação

Por deliberação do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, na sessão realizada em 27 de Janeiro de 2023:

Vong Iat Chong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Recursos Humanos, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Março de 2023.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 9 de Fevereiro de 2023. — A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *To Sok I*.

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 7 de Fevereiro de 2023:

1. Si Siu Keong, pessoal marítimo principal, 2.º escalão, da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, com o número de subscritor 151947 do Regime de Aposentação

通則》第二百六十二條第一款a) 項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十五年工作年數作計算，由二零二三年一月二十二日開始以相等於現行薪俸索引表內的230點訂出，並在有關金額上加上五個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 市政署第三職階特級行政技術助理員李志明，退休及撫卹制度會員編號223263，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a) 項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其十六年工作年數作計算，由二零二三年一月六日開始以相等於現行薪俸索引表內的135點訂出，並在有關金額上加上三個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 以定期委任方式擔任警察總局顧問之治安警察局第一職階警務總長董志明，退休及撫卹制度會員編號100560，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款下半部分，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零二三年一月六日開始，訂定為82,082.00澳門元，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 消防局第三職階一等消防區長李經策，退休及撫卹制度會員編號153400，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二三年一月三日開始以相等於現行薪俸索引表內的520點訂出，並在有關

e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 22 de Janeiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 230 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 25 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Lei Chi Meng, assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de subscritor 223263 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 6 de Janeiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 135 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 16 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 3 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Tong Chi Meng, intendente, 1.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, exercendo em comissão de serviço as funções de assessor dos Serviços de Polícia Unitários, com o número de subscritor 100560 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 6 de Janeiro de 2023, um valor da pensão mensal MOP 82 082,00, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e última parte do n.º 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Lei Keng Chak, chefe de primeira, 3.º escalão, do Corpo de Bombeiros, com o número de subscritor 153400 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 3 de Janeiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 520 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço,

金額上加上五個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階副警長吳炳坤，退休及撫卹制度會員編號109398，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十一年工作年數作計算，由二零二三年一月十六日開始以相等於現行薪俸索引表內的330點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階一等警員黃寶玲，退休及撫卹制度會員編號120340，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二三年一月十六日開始以相等於現行薪俸索引表內的250點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 海事及水務局第二職階首席特級繪圖員羅榮威，退休及撫卹制度會員編號132845，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十七年工作年數作計算，由二零二三年一月十九日開始以相等於現行薪俸索引表內的280點訂出，並在有關金額上加上五個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階警長梁錦英，退休及撫卹制度會員編號116238，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休

acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Ng Peng Kuan, subchefe, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 109398 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 16 de Janeiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 330 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 31 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Wong Pou Leng, guarda de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 120340 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 16 de Janeiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 250 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Lo Veng Vai, desenhador especialista principal, 2.º escalão, da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, com o número de subscritor 132845 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 19 de Janeiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 280 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 27 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Leong Kam Ieng, chefe, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 116238 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do

金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十二年工作年數作計算，由二零二三年一月九日開始以相等於現行薪俸索引表內的400點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階副警長溫建敏，退休及撫卹制度會員編號109614，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十一年工作年數作計算，由二零二三年一月十五日開始以相等於現行薪俸索引表內的330點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階首席警員龔建賢，退休及撫卹制度會員編號119199，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二三年一月十六日開始以相等於現行薪俸索引表內的280點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 終審法院院長辦公室第四職階法院特級書記員潘玉琮，退休及撫卹制度會員編號111457，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二三年一月三日開始以相等於現行薪俸索引表內的460點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 9 de Janeiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 400 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 32 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Wan Kin Man, subchefe, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 109614 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 15 de Janeiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 330 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 31 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Kong Kin In, guarda principal, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 119199 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 16 de Janeiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 280 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Pun Ioc Keng, escritã judicial especialista, 4.º escalão, do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, com o número de subscritor 111457 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 3 de Janeiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 460 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局退休一等警員黃燦金之遺孀陳綺靜，退休及撫卹制度會員編號120197，每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一款及第十款規定，由二零二二年十二月三日開始以相等於現行薪俸索引表內的125點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百份之五十金額，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金之百份之五十。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階副警長梁翠碧，退休及撫卹制度會員編號116106，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十二年工作年數作計算，由二零二三年一月十日開始以相等於現行薪俸索引表內的340點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階一等警員張才輝，退休及撫卹制度會員編號113999，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十二年工作年數作計算，由二零二三年一月十六日開始以相等於現行薪俸索引表內的265點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二三年二月九日作出的批示：

(一) 海關第六職階關務督察梁麗華，退休及撫卹制度會員編號102890，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Chan I Cheng, viúva de Wong Chan Kam, que foi guarda de primeira, aposentado do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 120197 do Regime de Aposentação e Sobrevivência — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 3 de Dezembro de 2022, uma pensão mensal a que corresponde o índice 125 correspondente a 50% da pensão do falecido, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10, do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 6 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

1. Leong Choi Pec, subchefe, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 116106 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 10 de Janeiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 340 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 32 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Cheong Choi Fai, guarda de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 113999 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 16 de Janeiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 265 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 32 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 9 de Fevereiro de 2023:

1. Leong Lai Wa, inspectora alfandegária, 6.º escalão, dos Serviços de Alfândega, com o número de subscritor 102890 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do

二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十二年工作年數作計算，由二零二三年二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的435點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 海關第六職階關務督察鄭國雄，退休及撫卹制度會員編號121509，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二三年二月三日開始以相等於現行薪俸索引表內的405點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 海關第四職階一等關員劉銳和，退休及撫卹制度會員編號122173，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二三年二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的250點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 海關第四職階一等關員袁德美，退休及撫卹制度會員編號121983，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二三年二月二日開始以相等於現行薪俸索引表內的250點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Fevereiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 435 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 32 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Cheang Kok Hong, inspector alfandegário, 6.º escalão, dos Serviços de Alfândega, com o número de subscritor 121509 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 3 de Fevereiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 405 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Lao Ioi Wo, verificador de primeira alfandegário, 4.º escalão, dos Serviços de Alfândega, com o número de subscritor 122173 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Fevereiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 250 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Iun Tak Mei, verificadora de primeira alfandegária, 4.º escalão, dos Serviços de Alfândega, com o número de subscritor 121983 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 2 de Fevereiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 250 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)海關第四職階一等關員趙麗香，退休及撫卹制度會員編號121630，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二三年二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的250點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)海關第四職階首席關員鄭志康，退休及撫卹制度會員編號121479，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二三年二月三日開始以相等於現行薪俸索引表內的280點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)海關第一職階關務監督黃文彬，退休及撫卹制度會員編號102865，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十三年工作年數作計算，由二零二三年二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的520點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)以定期委任方式擔任審計師之審計署第一職階首席顧問高級技術員黃妙嫦，退休及撫卹制度會員編號177172，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Chio Lai Heong, verificadora de primeira alfandegária, 4.º escalão, dos Serviços de Alfândega, com o número de subscritor 121630 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Fevereiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 250 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Cheang Chi Hong, verificador principal alfandegário, 4.º escalão, dos Serviços de Alfândega, com o número de subscritor 121479 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 3 de Fevereiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 280 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Wong Man Pan, comissária alfandegária, 1.º escalão, dos Serviços de Alfândega, com o número de subscritor 102865 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Fevereiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 520 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 33 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Vong Mio Seong, técnica superior assessora principal, 1.º escalão, do Comissariado da Auditoria, exercendo em comissão de serviço o cargo de auditora, com o número de subscritor 177172 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do

第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十二年工作年數作計算，由二零二三年二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的620點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 海關第四職階首席關員李偉平，退休及撫卹制度會員編號122319，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二三年二月三日開始以相等於現行薪俸索引表內的280點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 以定期委任方式擔任廉政公署處長之法務局第四職階首席特級技術輔導員蘇孝賢，退休及撫卹制度會員編號121002，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十三年工作年數作計算，由二零二三年二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的640點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二三年二月十三日作出的批示：

(一) 檢察長辦公室第四職階檢察院特級書記員栢麗絲，退休及撫卹制度會員編號111449，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二三年一月三日開始以相等於現行薪俸索引表內的460點訂

Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Fevereiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 620 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 32 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Lei Wai Peng, verificador principal alfandegário, 4.º escalão, dos Serviços de Alfândega, com o número de subscritor 122319 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 3 de Fevereiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 280 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Sou Maria Elizabeth, adjunta-técnica especialista principal, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, exercendo em comissão de serviço o cargo de chefe de divisão do Comissariado contra a Corrupção, com o número de subscritor 121002 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Fevereiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 640 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 33 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 13 de Fevereiro de 2023:

1. Patricia Jesus, escritã do ministério público especialista, 4.º escalão, do Gabinete do Procurador, com o número de subscritor 111449 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 3 de Janeiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 460 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos

出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二三年二月十四日作出的批示：

(一) 治安警察局第四職階首席警員盧月微，退休及撫卹制度會員編號122580，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二三年一月二十八日開始以相等於現行薪俸索引表內的280點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 前政府總部輔助部門退休勤雜人員張雄之遺孀鄭倩明，退休及撫卹制度會員編號1643，每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一款及第十款規定，由二零二二年十二月二十一日開始以相等於現行薪俸索引表內的70點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百份之五十金額，並在有關金額上加上五個根據第2/2011號法律第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金之百份之五十。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 教育及青年發展局第十一職階幼兒教育及小學教育一級教師林淑女，退休及撫卹制度會員編號174882，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十三年工作年數作計算，由二零二三年二月四日開始以相等於現行薪俸索引表內的425點訂出，並在有關金額上加上四個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 14 de Fevereiro de 2023:

1. Lou Iut Mei, guarda principal, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 122580 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 28 de Janeiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 280 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Cheang Sin Meng, viúva de Cheong Hong, que foi auxiliar, aposentado dos então Serviços de Apoio da Sede do Governo, com o número de subscritor 1643 do Regime de Aposentação e Sobrevivência — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 21 de Dezembro de 2022, uma pensão mensal a que corresponde o índice 70 correspondente a 50% da pensão do falecido, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10, do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 5 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

1. Lam Sok Noi, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1, 11.º escalão, da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, com o número de subscritor 174882 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 4 de Fevereiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 425 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 23 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 4 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

(一) 治安警察局第一職階副警長許雪麗，退休及撫卹制度會員編號119040，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二三年一月二十日開始以相等於現行薪俸索引表內的285點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 前行政暨公職局退休熟練助理員譚伯桑之遺孀陳金愛，退休及撫卹制度會員編號84638，每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一款及第十款規定，由二零二二年十二月十六日開始以相等於現行薪俸索引表內的80點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百份之五十金額，並在有關金額上加上五個根據第2/2011號法律第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金之百份之五十。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二三年二月七日作出的批示：

體育局技術工人卓小龍，供款人編號6023051，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二三年一月十六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十九年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署勤雜人員盧溢強，供款人編號6030724，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二三年一月十八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十三年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳

1. Hoi Sut Lai, subchefe, 1.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 119040 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 20 de Janeiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 285 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Chan Kam Oi, viúva de Tam Pak San, que foi auxiliar qualificado, aposentado da então Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, com o número de subscritor 84638 do Regime de Aposentação e Sobrevivência — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 16 de Dezembro de 2022, uma pensão mensal a que corresponde o índice 80 correspondente a 50% da pensão do falecido, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10, do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 5 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

Fixação das taxas de reversão

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 7 de Fevereiro de 2023:

Cheok Sio Long, operário qualificado do Instituto do Desporto, com o número de contribuinte 6023051, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 16 de Janeiro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 29 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Lou Iat Keong, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6030724, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 18 de Janeiro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Espe-

戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署技術工人吳寶森，供款人編號6041009，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二三年一月十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十四年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

統計暨普查局行政技術助理員馮慧虞，供款人編號6042820，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二三年一月二十六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十一年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。另基於該供款人之註銷登記原因並不符合現行第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第四十條第四款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

懲教管理局警員Nguyen Van Nam，供款人編號6117382，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二三年一月十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十二年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之五十。

按照行政法務司司長於二零二三年二月八日作出的批示：

根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百二十二條第二款i)項及第一百二十三條第二款之規定，宣告其分別於二零二一年十一月十六日及二零二二年一月二十六日作出並分別刊登於二零二一年十一月二十四日第四十七期及二零二二年二月九日第六期《澳門特別行政區公報》第二組，有關退休基金會廳長甄溢全（供款人編號6146277）之權益歸屬比率訂定批示無效，並重新訂定該供款人有權取得之權益歸屬比率如下：

退休基金會廳長甄溢全，供款人編號6146277，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（五）項之規定，自二零二零年三月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供

cial》，por completar 33 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Ng Pou Sam, operário qualificado do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6041009, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 11 de Janeiro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 34 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Fong Vai Iu, assistente técnica administrativa da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, com o número de contribuinte 6042820, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 26 de Janeiro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 31 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter a mesma direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 40.º, n.º 4, da Lei n.º 8/2006, por o motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, em vigor.

Nguyen Van Nam, guarda da Direcção dos Serviços Correccionais, com o número de contribuinte 6117382, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 10 de Janeiro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 12 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 8 de Fevereiro de 2023:

Declaram-se nulos os seus despachos de 16 de Novembro de 2021 e 26 de Janeiro de 2022, publicados nos *Boletins Oficiais da RAEM* n.ºs 47/2021 e 6/2022, II Série, de 24 de Novembro e 9 de Fevereiro, respectivamente, referentes à fixação da taxa de reversão do chefe de departamento do Fundo de Pensões, Ian Iat Chun (contribuinte n.º 6146277), nos termos dos artigos 122.º, n.º 2, alínea i), e 123.º, n.º 2, do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro, e fixada de novo a taxa de reversão a que o referido contribuinte tem direito, conforme o seguinte:

Ian Iat Chun, chefe de departamento do Fundo de Pensões, com o número de contribuinte 6146277, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Março de 2020, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 5), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de

款時間少於十五年，根據同一法律第十四條第一款（一）項及第三款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

按照行政法務司司長於二零二三年二月九日作出的批示：

財政局技術輔導員龔富華，供款人編號3015393，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二三年一月二十六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十八年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

衛生局普通科醫生龔志強，供款人編號6005878，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二三年一月十八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。另基於該供款人之註銷登記原因並不符合現行第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第四十條第四款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

衛生局一般服務助理員葉美蓮，供款人編號6037354，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二三年一月二十三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十二年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

教育及青年發展局技術工人戴柏秋，供款人編號6189189，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二三年一月二十六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿八年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之二十五。

衛生局一級護士鄧詠瑤，供款人編號6223913，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二三年一月二十三

Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 15 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 3, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 9 de Fevereiro de 2023:

Kong Fu Wa, adjunto-técnico da Direcção dos Serviços de Finanças, com o número de contribuinte 3015393, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 26 de Janeiro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 38 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Kung Chi Keung, médico geral dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6005878, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 18 de Janeiro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 25 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter o mesmo direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 40.º, n.º 4, da Lei n.º 8/2006, por o motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, em vigor.

Ip Mei Lin, auxiliar de serviços gerais dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6037354, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 23 de Janeiro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 32 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Tai Pak Chao, operário qualificado da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, com o número de contribuinte 6189189, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 26 de Janeiro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 8 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Tang Weng Io, enfermeira de grau I dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6223913, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 23 de Janeiro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor

日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿六年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之二十五。

按照行政法務司司長於二零二三年二月十三日作出的批示：

旅遊局勤雜人員楊夢蓮，供款人編號6033952，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二三年一月二十三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十年，根據同一法律第十四條第一款及第四十條第四款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之八十五。

郵電局勤雜人員鄧智偉，供款人編號6172103，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二三年一月三十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿九年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之二十五。

按照行政法務司司長於二零二三年二月十四日作出的批示：

市政署勤雜人員黃冠雲，供款人編號6013595，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二三年一月二十五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十二年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署勤雜人員郭容顯，供款人編號6021962，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二三年一月二十六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十年，根據同一法律第十四條第一款及第四十條第四款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之八十五。

體育局技術工人梁耀光，供款人編號6052612，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二三年

— fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 6 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 13 de Fevereiro de 2023:

Ieong Mong Lin, auxiliar da Direcção dos Serviços de Turismo, com o número de contribuinte 6033952, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 23 de Janeiro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta Especial», e 85% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 20 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 40.º, n.º 4, do mesmo diploma.

Tang Chi Wai, auxiliar da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, com o número de contribuinte 6172103, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 31 de Janeiro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 9 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 14 de Fevereiro de 2023:

Wong Kun Wan, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6013595, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 25 de Janeiro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 32 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Kuok Iong Hin, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6021962, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 26 de Janeiro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta Especial», e 85% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 20 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 40.º, n.º 4, do mesmo diploma.

Leong Io Kuong, operário qualificado do Instituto do Desporto, com o número de contribuinte 6052612, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 31 de Janeiro de 2023,

一月三十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十七年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

按行政管理委員會代主席於二零二三年二月十四日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定，招景耀獲確定委任為本會人員編制第一職階首席高級技術員，薪俸點為540點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（一）項及第二款，以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註方式修改石偉龍在本會擔任職務之不具期限的行政任用合同第三條款，改為擔任第一職階首席特級行政技術助理員，薪俸點為345點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

聲 明

為著應有之效力，茲聲明，本會長期行政任用合同第十職階輕型車輛司機黃耀華，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c）項及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第十五條（一）項的規定，自二零二三年二月二十日起終止職務。

二零二三年二月十六日於退休基金會

行政管理委員會主席 高舒婷

印 務 局

更 正

因刊登於二零二三年一月二十六日第四期《澳門特別行政區公報》第二組內第795頁及第796頁的第13/2023號行政長官批示第五款的中文文本有不正確之處，現更正如下：

一、在第五款（一）項（5）分項中：

原文為：“（5）鄭啟樂；”

應改為：“（5）鄭啟樂；”。

nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 37 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Por despachos da presidente do Conselho de Administração, substituta, de 14 de Fevereiro de 2023:

Chio Keng Io — nomeado, definitivamente, técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540, do quadro do pessoal deste Fundo, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

João Augusto Dias Pedro — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, índice 345, neste Fundo, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.ª da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Wong Io Wa, motorista de ligeiros, 10.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração deste Fundo, cessa funções por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 20 de Fevereiro de 2023.

Fundo de Pensões, aos 16 de Fevereiro de 2023. — A Presidente do Conselho de Administração, *Diana Maria Vital Costa*.

IMPrensa Oficial

Rectificação

Por se terem verificado inexactidões na versão chinesa do n.º 5 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 13/2023, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 4, II Série, de 26 de Janeiro de 2023, a páginas 795 e 796, se rectifica:

1. Na subalínea (5) da alínea 1) do n.º 5:

Onde se lê: «(5) 鄭啟樂;»

deve ler-se: «(5) 鄭啟樂;».

二、在第五款(三)項(4)分項中：

原文為：“(4) 馮子健；”

應改為：“(4) 馮子建；”。

2. Na subalínea (4) da alínea 3) do n.º 5:

Onde se lê: «(4) 馮子健;»

deve ler-se: «(4) 馮子建;».

二零二三年二月二十一日於印務局

局長 梁葆瑩

Imprensa Oficial, aos 21 de Fevereiro de 2023. — A Administradora, *Leong Pou Ieng*.

經 濟 及 科 技 發 展 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二三年二月二日之批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(一)項及第四款，並聯同第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改談霏在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，自二零二二年十二月十九日晉階至第三職階首席顧問高級技術員，薪俸點為710。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(一)項、第三款及第四款，並聯同第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改鄧思敏在本局擔任職務的不具期限行政任用合同第三條款，自二零二三年一月二十九日晉階至第二職階首席顧問高級技術員，薪俸點為685。

二零二三年二月十五日於經濟及科技發展局

局長 戴建業

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 2 de Fevereiro de 2023:

Tan Fei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento de longa duração progride para técnica superior assessora principal, 3.^o escalão, índice 710, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.^o, n.ºs 1, alínea 1), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, conjugado com o artigo 4.^o da Lei n.º 12/2015, a partir de 19 de Dezembro de 2022.

Tang Si Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo progride para técnica superior assessora principal, 2.^o escalão, índice 685, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.^o, n.ºs 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, conjugado com o artigo 4.^o da Lei n.º 12/2015, a partir de 29 de Janeiro de 2023.

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 15 de Fevereiro de 2023. — O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

財政局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

聲明書

Declarações

摘要

Extracto

財政局

Direcção dos Serviços de Finanças

二零二三年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
202001		財政局 Direcção dos Serviços de Finanças		
	1-01-2	編制人員 Pessoal dos quadros		35,000.00
	1-01-2	導師報酬 Remunerações para formação	35,000.00	
	1-01-2	辦事處消耗品 Material de consumo de consumíveis de secretaria		40,000.00
	1-01-2	宣傳活動 Actividades de propaganda	40,000.00	
總額 Total			75,000.00	75,000.00
核准依據： Referente à autorização:				
14/02/2023之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 14/02/2023				

摘要
Extracto

懲教管理局
Direcção dos Serviços Correccionais

二零二三年財政年度第一次預算修改
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
508001		懲教管理局 Direcção dos Serviços Correccionais		
	2-06-0	診療消耗品 Material de consumo clínico	137,500.00	
	2-06-0	設施及設備 Instalações e equipamentos		137,500.00
總額 Total			137,500.00	137,500.00
核准依據： Referente à autorização:				
01/02/2023之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 01/02/2023				

摘要
Extracto

共用開支——共用預算
Despesas Comuns — Orçamentos Comuns

預算修改
Alteração orçamental

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
612001			共用開支-共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns		
	9-05-0	38-02-99-00-00	其他—資助及補助 Outras - Apoios e abonos	1,971,600.00	
	9-04-0	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		1,971,600.00
			總額 Total	1,971,600.00	1,971,600.00
核准依據： Referente à autorização:					
			13/02/2023之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 13/02/2023		

博 彩 監 察 協 調 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二二年十二月一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，何嘉俊在本局擔任第三職階特級行政技術助理員職務的行政任用合同續期一年，自二零二三年二月五日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年十二月十五日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第四款的規定，譚家敏在本局擔任第三職階特級行政技術助理員職務的長期行政任用合同續期三年，自二零二三年二月二十二日起生效。

摘錄自經濟財政司司長於二零二三年一月三十一日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十二條第一款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款b)項及第二十三條第十二款的規定，曹錦誠獲定期委任為本局人員編制高級技術員職程第一職階二等高級技術員資訊（網絡基礎建設）範疇。

聲 明

為有關效力，茲聲明，本局不具期限的行政任用合同第一職階首席特級技術輔導員樊靜波，自二零二三年二月七日起因達年齡上限，終止其在本局之職務。

二零二三年二月十六日於博彩監察協調局

局長 何浩瀚

勞 工 事 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自本人於二零二三年一月十日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款的規定，本局的臨時委任第一職階二等督察黃嘉儀，獲確定委任出任該職位，自二零二三年三月三日起生效。

摘錄自經濟財政司司長於二零二三年一月十二日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局推廣訓練處處長鄧穎琪具備適當經驗及專業能

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 1 de Dezembro de 2022:

Ho Ka Chun — renovado o contrato administrativo de provimento, por mais um ano, como assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, nesta Direcção de Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 5 de Fevereiro de 2023.

Por despacho do signatário, de 15 de Dezembro de 2022:

Tam Ka Man — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, por mais três anos, como assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, nesta Direcção de Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 22 de Fevereiro de 2023.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 31 de Janeiro de 2023:

Chou Kam Seng — nomeado, em comissão de serviço, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática (infraestruturas de redes), do quadro do pessoal nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 12.º, n.º 1, da Lei n.º 14/2009, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017 e Lei n.º 2/2021, conjugado com os artigos 22.º, n.º 8, alínea b), e 23.º, n.º 12, do ETAPM, vigente.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Fan Cheng Po, adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, do contrato administrativo de provimento sem termo desta Direcção de Serviços, rescindido o contrato, por atingir o limite de idade, a partir de 7 de Fevereiro de 2023.

Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos, aos 16 de Fevereiro de 2023. — O Director, Adriano Marques Ho.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 10 de Janeiro de 2023:

Wong Ka I, inspectora de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeada, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.º, n.º 3, do ETAPM, vigente, a partir de 3 de Março de 2023.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 12 de Janeiro de 2023:

Tang Weng Kei — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Promoção e Formação destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009,

力履行職務，故其定期委任自二零二三年三月三日起獲續期一年。

摘錄自本人於二零二三年二月十日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定，第二職階二等督察陳迪鋒，獲確定委任為勞工事務局人員編制第一職階一等督察。

二零二三年二月十日於勞工事務局

局長 黃志雄

e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 3 de Março de 2023, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Por despacho do signatário, de 10 de Fevereiro de 2023:

Chan Tek Fong, inspector de 2.ª classe, 2.º escalão — nomeado, definitivamente, inspector de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 10 de Fevereiro de 2023. — O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

統計暨普查局

批示摘錄

摘錄自局長於二零二三年一月十七日作出的批示：

趙健榮，為本局第二職階特級技術員，薪俸點為525，屬行政任用合同——根據第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條第二款及第六條第四款的規定，有關合同獲續期三年，職級及職階不變，自二零二三年三月二十六日起生效。

聲明

為著有關效力，茲聲明本局副局長麥恆珍，因自願退休而離職，自二零二三年二月十五日起生效。

二零二三年二月十六日於統計暨普查局

代局長 黃永生

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Extracto de despacho

Por despacho do director, de 17 de Janeiro de 2023:

Chio Kin Weng, técnico especialista, 2.º escalão, índice 525, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — renovado o referido contrato, pelo período de três anos, com referência à mesma categoria e escalão, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 26 de Março de 2023.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Mak Hang Chan, sub-director destes Serviços, foi desligado do serviço para efeitos de aposentação voluntária, a partir de 15 de Fevereiro de 2023.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 16 de Fevereiro de 2023. — O Director dos Serviços, substituto, *Wong Weng Sang*.

消費者委員會

批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長於二零二三年一月三日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十二條，現行第12/2015號法律第五條第一款之規定，以行政任用合同方式聘用盧梓譽在本會擔任第一職階二等技術輔導員，薪俸點260，試用期六個月，自二零二三年二月十五日起生效。

CONSELHO DE CONSUMIDORES

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 3 de Janeiro de 2023:

Lou Chi U — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, neste Conselho, nos termos dos artigos 12.º da Lei n.º 14/2009, vigente, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 15 de Fevereiro de 2023.

摘錄自經濟財政司司長於二零二三年一月十八日的批示：

岑啟彥——根據第12/2015號法律第四條、第六條第二款（二）項及第三款的規定，其在本會擔任第一職階一等技術輔導員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，薪俸點305點，自二零二二年十二月十六日起生效。

摘錄自經濟財政司司長於二零二三年一月三十一日的批示：

柳秉林——根據第12/2015號法律第四條、第六條第二款（二）項及第三款的規定，其在本會擔任第一職階一等技術輔導員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，薪俸點305點，自二零二二年十二月二十五日起生效。

二零二三年二月十日於消費者委員會

執行委員會主席 梁碧珊

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 18 de Janeiro de 2023:

Sam Kai In, adjunto-técnico de 1.^a classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Conselho — alterado para contrato administrativo de provimento sem termo, índice 305, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Dezembro de 2022.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 31 de Janeiro de 2023:

Lao Peng Lam, adjunto-técnico de 1.^a classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Conselho — alterado para contrato administrativo de provimento sem termo, índice 305, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 25 de Dezembro de 2022.

Conselho de Consumidores, aos 10 de Fevereiro de 2023. —
A Presidente da Comissão Executiva, *Leong Pek San*.

治安警察局

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零二三年二月七日作出的第014/2023號批示：

自二零二三年一月十一日起，下列人員獲確定委任為司法警察局編制內第一職階二等刑事偵查員，正式脫離治安警察局。

職位	編號	姓名
警員	203140	陳穎妍
警員	173161	郭偉龍
警員	117171	林柏君
警員	185180	張雯
警員	268181	羅偉文

摘錄自保安司司長於二零二三年二月七日作出的第015/2023號批示：

根據第14/2018號法律第十三條及第十六條、經第20/2022號行政法規修改的第34/2018號行政法規第四十五條及第四十六條，以及第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第四十三條之規定，治安警察局一等警員編號278971李金光，自二零二二年十一月二十三日起，由“附於編制”狀況轉為“編制內”狀況。

根據保安司司長於二零二三年一月三十一日所作出之第008/SS/2023號批示，對第103/2022號紀律程序行使第13/2021號法

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Extractos de despachos

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 014/2023, de 7 de Fevereiro de 2023:

O pessoal abaixo indicado — abatido ao efectivo do CPSP, por ter sido nomeado, definitivamente, investigador criminal de 2.^a classe, 1.º escalão, do quadro da Polícia Judiciária, a partir de 11 de Janeiro de 2023.

Posto	N.º	Nome
GUARDA	203140	CHAN WENG IN
GUARDA	173161	KUOK WAI LONG
GUARDA	117171	LAM PAK KUAN
GUARDA	185180	CHEONG MAN
GUARDA	268181	LO WAI MAN

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 015/2023, de 7 de Fevereiro de 2023:

Lei Kam Kuong, guarda de primeira n.º 278971, do Corpo de Polícia de Segurança Pública — passa da situação de «adido ao quadro» para a situação de «no quadro», nos termos dos artigos 13.º e 16.º da Lei n.º 14/2018, 45.º e 46.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 20/2022, e 43.º da Lei n.º 13/2021, Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança, vigente, a partir de 23 de Novembro de 2022.

Por Despacho n.º 008/SS/2023 do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 31 de Janeiro de 2023, exarado no uso da competência que lhe advém do disposto no Anexo 5 do artigo

律《保安部隊及保安部門人員通則》第七十八條所指的附件五及經第86/2021號行政命令修改的第182/2019號行政命令第一款所賦予的權限，並根據《保安部隊及保安部門人員通則》第一百三十五條（二）項、第一百五十三條第二款（十二）項的規定，及第一百四十四條所產生的效力，對治安警察局警員編號303170李紀程，處以撤職處分，由二零二三年二月四日起執行。

二零二三年二月十四日於治安警察局

局長 吳錦華警務總監

司 法 警 察 局

批 示 摘 錄

摘錄自本局局長於二零二二年十月二十一日作出的批示：

鄧達斌，以長期行政任用合同方式在本局擔任第一職階一等法證高級技術員。應其要求，自二零二三年一月九日起終止其在本局之職務。

摘錄自本局局長於二零二三年一月十三日作出的批示：

麥嘉華，本局人員編制內確定委任之第一職階一等刑事偵查員。應其要求，自二零二三年二月十三日起終止其在本局之職務。

二零二三年二月十五日於司法警察局

代局長 蘇兆強

懲 教 管 理 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二二年十二月十二日作出的批示：

Bach Thi Van Anh、Bui Huy Duong、Dao Van Dung、Doan Thi Thu Huyen、Duong Van Dai、Ho Thuong Huong、Hoang Thanh Huyen、Le Quang Dao、Le Thi Duyen、Le Thi Ngoan、Le Thi Tuyet Mai、Le Van Thinh、Le Xuan Gioi、Ngo Dinh Phong Giang、Nguyen The Duyet、Nguyen The Hien、Nguyen Thi Huong、Nguyen Thi Nguyen、Nguyen Thi Phuong Lanh、Nguyen Thu Huong、Nguyen Van Tam、Pham

78.º da Lei n.º 13/2021, Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança e, bem assim, do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 182/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 86/2021, respeitante ao Processo Disciplinar n.º 103/2022, pune a guarda n.º 303170 Lei Kei Cheng, do CPSP, com a pena de demissão, nos termos das disposições conjugadas da alínea 2) do artigo 135.º, da alínea 12) do n.º 2 do artigo 153.º e artigo 144.º, todos os normativos citados do E.A.F.S.S., a partir do dia 4 de Fevereiro de 2023.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 14 de Fevereiro de 2023. — O Comandante, *Ng Kam Wa*, superintendente-geral.

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Extractos de despachos

Por despacho do director desta Polícia, de 21 de Outubro de 2022:

Tang Tat Pan, técnico superior de ciências forenses de 1.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, desta Polícia — cessou, a seu pedido, as suas funções na mesma Polícia, a partir de 9 de Janeiro de 2023.

Por despacho do director desta Polícia, de 13 de Janeiro de 2023:

Mak Ka Wa, investigadora criminal de 1.ª classe, 1.º escalão, de nomeação definitiva, do quadro de pessoal desta Polícia — cessou, a seu pedido, as suas funções na mesma Polícia, a partir de 13 de Fevereiro de 2023.

Polícia Judiciária, aos 15 de Fevereiro de 2023. — O Director, substituto, *Sou Sio Keong*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 12 de Dezembro de 2022:

Bach Thi Van Anh, Bui Huy Duong, Dao Van Dung, Doan Thi Thu Huyen, Duong Van Dai, Ho Thuong Huong, Hoang Thanh Huyen, Le Quang Dao, Le Thi Duyen, Le Thi Ngoan, Le Thi Tuyet Mai, Le Van Thinh, Le Xuan Gioi, Ngo Dinh Phong Giang, Nguyen The Duyet, Nguyen The Hien, Nguyen Thi Huong, Nguyen Thi Nguyen, Nguyen Thi Phuong Lanh, Nguyen Thu Huong, Nguyen Van Tam, Pham Van Nam, Phan Hong Van, Tran Cao Cuong, Tran Dinh Dung, Tran Quang Nam, Tran Thi Huong, Tran Van Luong, Tran Xuan Tai, Trieu Duc Tuong e Trinh Anh Ha, guardas,

Van Nam、Phan Hong Van、Tran Cao Cuong、Tran Dinh Dung、Tran Quang Nam、Tran Thi Huong、Tran Van Luong、Tran Xuan Tai、Trieu Duc Tuong及Trinh Anh Ha，第四職階警員——根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第六條第一款的規定，其行政任用合同獲續期一年，自二零二三年三月二十一日起生效。

摘錄自保安司司長於二零二二年十二月十四日作出的批示：

歐陽鍵邦——根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第三條第二款、第四條第一款及第五條第一款，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第三十九條的規定，以長期行政任用合同制度在本局擔任為第一職階二等高級技術員（資產及倉務管理範疇），薪俸點為430點，試用期六個月，自二零二三年二月六日起生效。

摘錄自懲教管理局局長於二零二三年二月二日作出的批示：

林池勝——根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款、現行第14/2016號行政法規第五條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a）項及第二十二條第八款a）項的規定，獲確定委任為懲教管理局編制內高級技術員職程第一職階一等高級技術員，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

羅嘉恩——根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款、現行第14/2016號行政法規第五條、以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a）項及第二十二條第八款a）項的規定，獲確定委任為懲教管理局編制內技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

摘錄自懲教管理局局長於二零二三年二月三日作出的批示：

Ana Sofia Dias Pedro——根據現行第12/2015號法律第十八條第四款的規定，其擔任法律範疇的專業技術職務之個人勞動合同，獲續期一年，薪俸點為600點，自二零二三年五月十五日起生效。

摘錄自簽署人於二零二三年二月六日作出的批示：

何育銘，第一職階二等高級技術員——根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第六條第一款的規定，其行政任用合同獲續期一年，自二零二三年四月十日起生效。

摘錄自懲教管理局局長於二零二三年二月八日作出的批示：

Nabin Bhetwal，第四職階警員——根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第六條第一款的規定，其行政任用合同獲續期一年，自二零二三年二月十一日起生效。

4.º escalão — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 21 de Março de 2023.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 14 de Dezembro de 2022:

Ao Ieong Kin Pong — provido em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, área de gestão de bens e armazenamento, nestes Serviços, nos termos dos artigos 3.º, n.º 2, 4.º, n.º 1, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 39.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir de 6 de Fevereiro de 2023.

Por despachos do director dos Serviços, de 2 de Fevereiro de 2023:

Lam Chi Seng — nomeado, definitivamente, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal da DSC, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, e 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Lo Ka Ian — nomeada, definitivamente, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro de pessoal da DSC, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, e 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despacho do director dos Serviços, de 3 de Fevereiro de 2023:

Ana Sofia Dias Pedro — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, para exercer funções de técnica especializadas na área jurídica, índice 600, nos termos do artigo 18.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 15 de Maio de 2023.

Por despacho do signatário, de 6 de Fevereiro de 2023:

Ho Iok Meng, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 10 de Abril de 2023.

Por despacho do director dos Serviços, de 8 de Fevereiro de 2023:

Nabin Bhetwal, guarda, 4.º escalão — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 11 de Fevereiro de 2023.

二零二三年二月十五日於懲教管理局

局長 趙崇遠副局長代行

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 15 de Fevereiro de 2023. — Pel'O Director dos Serviços, *Chio Song Un*, subdirector.

澳門保安部隊事務局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二二年十二月十四日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十二條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款之規定，臨時委任朱信誠擔任澳門保安部隊事務局文職人員編制內高級技術員職程第一職階二等高級技術員之職務，薪俸點為430。

摘錄自保安司司長於二零二三年一月二十日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第二款（一）項及第三款之規定，本局下列工作人員之行政任用合同修改至期間為三年的長期行政任用合同，並自相應之日期開始生效：

姓名	職級	職階
余嘉雯	二等高級技術員	2

根據第12/2015號法律第六條第二款（二）項及第三款之規定，本局下列工作人員之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，並自相應之日期開始生效：

姓名	職級	職階
戴惠鈺	勤雜人員	2
歐陽潤柳	勤雜人員	2
何朝南	勤雜人員	2
何少芳	勤雜人員	2
吳真真	勤雜人員	2

姓名	職級	職階
黃慧儀	勤雜人員	2

摘錄自簽署人於二零二三年二月六日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第四款之規定，自下指相應日期起，以合同附註形式與本局下述人員之長期行政任用合同續期三年，以擔任相關職務：

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 14 de Dezembro de 2022:

Chu Son Seng — nomeado, provisoriamente, técnico superior de 2.^a classe, 1.º escalão, índice 430, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos do artigo 12.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 20 de Janeiro de 2023:

O contrato do trabalhador destes Serviços, abaixo mencionado — alterado para CAP de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir da data seguinte:

Nome	Categoria	Escalão
U Ka Man	Técnico superior de 2. ^a classe	2

Os CAP de longa duração dos trabalhadores destes Serviços, abaixo mencionados — alterados para CAP sem termo, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas seguintes:

Nome	Categoria	Escalão
Tai Wai Yuk	Auxiliar	2
Ao Ieong Ion Lao	Auxiliar	2
Ho Chio Nam	Auxiliar	2
Ho Sio Fong	Auxiliar	2
Wu Zhenzhen	Auxiliar	2

Nome	Categoria	Escalão
Vong Vai I	Auxiliar	2

Por despachos da signatária, de 6 de Fevereiro de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os CAP de longa duração para exercerem as funções indicadas, na DSFSM, pelo período de três anos, a partir das datas indicadas, nos termos do artigo 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015:

自二零二三年三月一日起：

黃詠龍續聘為第一職階首席技術員，薪俸點為450。

自二零二三年三月十四日起：

蕭永康、呂小玲及余飛燕續聘為第一職階首席行政技術助理員，薪俸點為265。

二零二三年二月十五日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美關務總監

A partir de 1 de Março de 2023:

Wong Wing Lung como técnico principal, 1.º escalão, índice 450.

A partir de 14 de Março de 2023:

Siu Francisco Lau, Loi Sio Leng e U Fei In como assistentes técnicos administrativos principais, 1.º escalão, índice 265.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 15 de Fevereiro de 2023. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*, superintendente-geral alfandegária.

教育及青年發展局

批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長二零二三年二月六日批示：

黃軾瑜——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第二款（一）項的規定，其在本局擔任第二職階二等高級技術員的行政任用合同獲修改為長期行政任用合同，為期三年，薪俸點為455，自二零二二年十一月二十八日起生效。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第二款（二）項的規定，本局下列長期行政任用合同人員修改為不具期限的行政任用合同：

姚宗暉，第一職階一等高級技術員，薪俸點為485，自二零二二年十二月二十六日起生效；

伍嘉穎，第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350，自二零二二年十二月二十七日起生效。

聲 明

為應有之效力，茲聲明在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第九職階勤雜人員之譚啟瑞，因達擔任公共職務之年

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Fevereiro de 2023:

Vong Kuok U, técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterado para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e dos artigos 4.º e 6.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 28 de Novembro de 2022.

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado para regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e dos artigos 4.º e 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021:

Io Chong Fai, como técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, a partir de 26 de Dezembro de 2022;

Ng Ka Weng, como adjunta-técnica principal, 1.º escalão, índice 350, a partir de 27 de Dezembro de 2022.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Tam Kai Soi, auxiliar, 9.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo destes Serviços, cessou as suas funções, por ter atingido o limite máximo de idade para o exercício de funções

齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條之規定，自二零二三年二月十四日起終止職務。

二零二三年二月十七日於教育及青年發展局

局長 龔志明

públicas, nos termos do artigo 44.º do «Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau», vigente, a partir de 14 de Fevereiro de 2023.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 17 de Fevereiro de 2023. — O Director dos Serviços, *Kong Chi Meng*.

文化局

批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長於二零二三年二月六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第二款（二）項及第三款的規定，與本局下列工作人員訂立不具期限的行政任用合同，自下指日期起生效：

自二零二二年十二月十七日起生效：

張加瑩——第一職階首席技術員。

自二零二二年十二月十九日起生效：

陳炳輝——第三職階顧問高級技術員。

自二零二二年十二月二十七日起生效：

梁國輝——第一職階首席技術員；

施雅欣——第一職階一等技術員。

摘錄自簽署人於二零二三年二月九日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款及第二款，以及經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第五條的規定，以附註形式修改本局下列人員的行政任用合同第三條款，晉級為如下職位，自本批示摘錄公佈日起生效：

Maria João Pestana Pereira de Oliveira，轉為第一職階首席高級技術員，薪俸點為540；

包安琪，轉為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點為450。

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改本局下列工作人員的行政任用合同第三條款，晉階至緊接職階，並按照十月十一日第57/99/M號法令

INSTITUTO CULTURAL

Extractos de despachos

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Fevereiro de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados deste Instituto — celebrados os contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas a seguir indicadas:

A partir de 17 de Dezembro de 2022:

Cheong Ka Ieng, como técnica principal, 1.º escalão.

A partir de 19 de Dezembro de 2022:

Chan Peng Fai, como técnico superior assessor, 3.º escalão.

A partir de 27 de Dezembro de 2022:

Leong Kuok Fai, como técnico principal, 1.º escalão;

Si Nga Ian, como técnica de 1.ª classe, 1.º escalão.

Por despachos da signatária, de 9 de Fevereiro de 2023:

As trabalhadoras abaixo mencionadas — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento ascendem às categorias a seguir indicadas, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, 14.º, n.ºs 1 e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Maria João Pestana Pereira de Oliveira, para técnica superior principal, 1.º escalão, índice 540;

Ana Margarida de Moraes Borges, para adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 450.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para escalão imediato, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º da Lei n.º 14/2009, e com efeitos retroactivos a partir das

核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a) 項規定，追溯自下指日期起生效：

自二零二三年一月二十日起生效：

黃碧霞——第四職階首席特級技術輔導員，薪俸點為495。

自二零二三年二月二日起生效：

Marco André de Sousa Macedo Gomes——第三職階首席高級技術員，薪俸點為590。

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改本局下列工作人員的行政任用合同第三條款，晉升至緊接職階，自下指日期起生效：

自二零二三年二月二十四日起生效：

黃智忠——第二職階一等高級技術員，薪俸點為510；

鄧穎彤——第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365。

自二零二三年二月二十七日起生效：

黃一翔——第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650。

二零二三年二月十六日於文化局

局長 梁惠敏

datas indicadas, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro:

A partir de 20 de Janeiro de 2023:

Vong Pek Ha, para adjunta-técnica especialista principal, 4.º escalão, índice 495.

A partir de 2 de Fevereiro de 2023:

Marco André de Sousa Macedo Gomes, para técnico superior principal, 3.º escalão, índice 590.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para escalão imediato, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir das datas indicadas:

A partir de 24 de Fevereiro de 2023:

Wong Chi Chong, para técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510;

Tang Weng Tong, para adjunta-técnica principal, 2.º escalão, índice 365.

A partir de 27 de Fevereiro de 2023:

Wong Iat Cheong, para técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650.

Instituto Cultural, aos 16 de Fevereiro de 2023. — A Presidente do Instituto, *Leong Wai Man*.

體 育 局

批 示 摘 錄

摘錄自本件簽署人於二零二三年一月五日作出的批示：

應本局確定委任第一職階首席技術員鮑曉彤的請求，自二零二三年二月十三日起免除其職位。

聲 明

為著有關之效力，茲聲明本局不具期限的行政任用合同第九職階勤雜人員梁勝，因達年齡上限，自二零二三年二月十二日起終止職務。

二零二三年二月十六日於體育局

局長 潘永權

INSTITUTO DO DESPORTO

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 5 de Janeiro de 2023:

Pao Hio Tong — exonerado, a seu pedido, do cargo de técnica principal, 1.º escalão, de nomeação definitiva, deste Instituto, a partir de 13 de Fevereiro de 2023.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Leong Seng, auxiliar, 9.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo deste Instituto, cessou as suas funções, por atingir o limite de idade, desde 12 de Fevereiro de 2023.

Instituto do Desporto, aos 16 de Fevereiro de 2023. — O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

衛生局

批 示 摘 錄

摘錄自本局局長於二零二二年十月十四日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第一職階一級護士陳家傑、梁梓儀、黃綺虹及馮宇冰，自二零二二年十一月二十四日起生效；

第二職階一級護士徐嘉琦，自二零二二年十一月十一日起生效；

第一職階一般服務助理員熊淑蘭，自二零二二年十一月五日起生效；

第二職階一般服務助理員劉雪玉和余智樑，自二零二二年十一月十八日起生效；

第三職階一般服務助理員蔡麗群，自二零二二年十一月十二日起生效；

第四職階一般服務助理員何玉明，自二零二二年十一月十六日起生效；

第四職階一般服務助理員陳金韶，自二零二二年十一月十五日起生效；

第一職階二等護理助理員蕭贊偉、黃桂珍、鄭穎芝及張適霖，自二零二二年十一月二十七日起生效；

第二職階二等護理助理員李仲桂和劉海娟，自二零二二年十一月二十七日起生效；

第三職階二等護理助理員張靜嬌，自二零二二年十一月十二日起生效；

第一職階二等技術員溫智逸，自二零二二年十一月四日起生效；

第二職階一般服務助理員李秀英，自二零二二年十一月五日起生效；

第三職階一般服務助理員周世強，自二零二二年十一月十五日起生效；

第二職階一級護士馮映荷，自二零二二年十一月二十九日起生效；

第一職階二等技術員鄒倩瑩，自二零二二年十一月十五日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年十月二十五日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despachos do director dos Serviços, de 14 de Outubro de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Chan Ka Kit, Leong Chi I, Wong I Hong e Fong U Peng, como enfermeiros de grau I, 1.º escalão, a partir de 24 de Novembro de 2022;

Choi Ka Kei, como enfermeira de grau I, 2.º escalão, a partir de 11 de Novembro de 2022;

Hong Sok Lan, como auxiliar de serviços gerais, 1.º escalão, a partir de 5 de Novembro de 2022;

Lao Sut Iok e U Chi Leong, como auxiliares de serviços gerais, 2.º escalão, a partir de 18 de Novembro de 2022;

Choi Lai Kuan, como auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 12 de Novembro de 2022;

Ho Iok Meng, como auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, a partir de 16 de Novembro de 2022;

Chan Kam Sio, como auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, a partir de 15 de Novembro de 2022;

Sio Chan Wai, Huang Guizhen, Cheang Weng Chi e Cheong Sek Lam, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 27 de Novembro de 2022;

Lei Chong Kuai e Liu Haijuan, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 27 de Novembro de 2022;

Cheong Cheng Io, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, a partir de 12 de Novembro de 2022;

Wan Chi Iat, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 4 de Novembro de 2022;

Lei Sao Ieng, como auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, a partir de 5 de Novembro de 2022;

Chao Sai Keong, como auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 15 de Novembro de 2022;

Fong Ieng Ho, como enfermeira de grau I, 2.º escalão, a partir de 29 de Novembro de 2022;

Chao Sin Ieng, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 15 de Novembro de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 25 de Outubro de 2022:

Lei Kit Chi, Chan Weng Ian, Wu Cheng Kuan, Ung U Hin, Tong Lai Wa, Mak Chelsea e Au Ka Yi, técnicos principais, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento,

項的規定，李潔芝、陳詠茵、胡靜君、吳宇軒、湯麗華、麥子倩及歐家儀在本局擔任行政任用合同第一職階首席技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席技術員，自二零二二年十月二十八日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，林婷婷、謝漢輝、何指宇及文詩雅在本局擔任行政任用合同第一職階特級技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階特級技術輔導員，自二零二二年十月二十八日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，陳曼珧在本局擔任行政任用合同第一職階首席行政技術助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席行政技術助理員，自二零二二年十一月六日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，陳明達在本局擔任行政任用合同第一職階首席行政技術助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席行政技術助理員，自二零二二年十月二十八日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，黃偉傑在本局擔任行政任用合同第一職階首席技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席技術輔導員，自二零二二年十一月九日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，梁溢輝在本局擔任行政任用合同第一職階首席技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席技術輔導員，自二零二二年十月二十八日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年十月三十一日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，黃雅婷在本局擔任行政任用合同第一職階特級技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階特級技術輔導員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法

a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 28 de Outubro de 2022.

Lam Teng Teng, Che Hon Fai, Ho Chi U e Man Si Nga, adjuntos-técnicos especialistas, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 28 de Outubro de 2022.

Chan Man Io, assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de assistente técnico administrativo principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 6 de Novembro de 2022.

Chan Ming Tat, assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de assistente técnico administrativo principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 28 de Outubro de 2022.

Wong Wai Kit, adjunto-técnico principal, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 9 de Novembro de 2022.

Leung Iat Fai, adjunto-técnico principal, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 28 de Outubro de 2022.

Por despacho do director dos Serviços, de 31 de Outubro de 2022:

Wong Nga Teng, adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 29 de Julho

典》第一百一十八條第二款a) 項，追溯自二零二二年七月二十九日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年十一月十七日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第一職階重型車輛司機鍾立峰、李繼新、吳偉傑、陳柏全及李志明，自二零二二年十二月六日起生效；

第一職階主治醫生黃嘉東，自二零二二年十二月十四日起生效；

第一職階主治醫生侯祖均，自二零二二年十二月十三日起生效；

第一職階二等技術輔導員梁佩欣，自二零二二年十二月十三日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年十一月二十二日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局第一職階二等技術輔導員陳淑清和高燕霞的行政任用合同獲續期一年，自二零二二年十二月十三日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年十一月二十九日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，盧彩儀在本局擔任行政任用合同第一職階首席技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席技術輔導員，自二零二二年十二月二日起生效。

按照二零二三年二月九日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

陳勵德——應其要求，中止第EI2421號護士完全執照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$329.00)

按照二零二三年二月十日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

迪泰森醫療中心，英文名稱為DTS Medical Center——獲准許營業，執照編號：AL-0578，其營業地點位於澳門手肘圍

de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do director dos Serviços, de 17 de Novembro de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Chong Lap Fong, Lei Kai San, Ng Wai Kit, Chan Pak Chun e Lei Chi Meng, como motoristas de pesados, 1.º escalão, a partir de 6 de Dezembro de 2022;

Wong Ka Tong, como médico assistente, 1.º escalão, a partir de 14 de Dezembro de 2022;

Hao Chou Kuan, como médico assistente, 1.º escalão, a partir de 13 de Dezembro de 2022;

Leong Pui Ian, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 13 de Dezembro de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 22 de Novembro de 2022:

Chen Shuqing e Kou In Ha, adjuntas-técnicas de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 13 de Dezembro de 2022.

Por despacho do director dos Serviços, de 29 de Novembro de 2022:

Lou Choi I, adjunta-técnica principal, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 2 de Dezembro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despacho do subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 9 de Fevereiro de 2023:

Chan Lai Tat Lidia — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença integral n.º EI2421.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 10 de Fevereiro de 2023:

Concedido o alvará para o funcionamento do Centro Médico Di Tai Sam, com designação em língua inglesa de DTS Medical Center, situado no Pátio do Cotovelo, n.º 12, A2,

(德隆新街) 12號晉邦商業大廈A2，持牌人為迪泰森醫療集團有限公司，法人住所位於澳門手肘圍12號晉邦商業大廈2樓A。

(是項刊登費用為 \$408.00)

二零二三年二月十五日於衛生局

局長 羅奕龍

Macau, alvará n.º AL-0578, cuja titularidade pertence a Di Tai Sam Grupo Medical Limitada, com sede no Pátio do Cotovelo, n.º 12, A2, Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Serviços de Saúde, aos 15 de Fevereiro de 2023. — O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

藥物監督管理局

批 示 摘 錄

摘錄自局長於二零二二年十月二十八日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第一職階二等技術輔導員冼德威，自二零二二年十月二十日起生效；

第一職階二等技術輔導員張淑明、譚麗雯、葉利詩、莫麗君及劉子彤，自二零二二年十一月四日起生效。

按照局長於二零二三年二月十五日之批示：

核准向黃珠女女士發給“康富來藥房”准照，編號為第417號以及其營業地點為澳門亞馬喇土腰（關閘馬路）64-F號怡南大廈E座地下及閣樓，東主地址位於澳門慕拉士大馬路149號激成工業中心第一期4樓D座。

(是項刊登費用為 \$408.00)

二零二三年二月十五日於藥物監督管理局

局長 蔡炳祥

社 會 保 障 基 金

議 決 摘 錄

按照社會保障基金行政管理委員會二零二三年一月十九日議決：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十二條第一款，以及第12/2015號法律第三條第二款、第四條及第五條第

INSTITUTO PARA A SUPERVISÃO E ADMINISTRAÇÃO
FARMACÊUTICA

Extractos de despachos

Por despachos do presidente do Instituto, de 28 de Outubro de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados, deste Instituto — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Sin Tak Wai, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 20 de Outubro de 2022;

Cheung Shuk Ming, Tam Lai Man, Ip Lei Si, Mok Lai Kuan e Lao Chi Tong, como adjuntas-técnicas de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 4 de Novembro de 2022.

Por despacho do presidente do Instituto, de 15 de Fevereiro de 2023:

Autorizada a emissão do alvará n.º 417 de Farmácia «Kang Fu Loi», com o local de funcionamento no Istmo de Ferreira do Amaral n.º 64-F, Edifício Yi Nam, «E» r/c e sobreloja, Macau, à Wong Chu Noi, com residência na Avenida de Venceslau de Moraes n.º 149, Centro Industrial Kek Seng, Bloco 1, 4.º andar «D», Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 15 de Fevereiro de 2023. — O Presidente do Instituto, *Choi Peng Cheong*.

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Extractos de deliberações

Por deliberações do Conselho de Administração do Fundo de Segurança Social, de 19 de Janeiro de 2023:

Wong Ka U — contratado em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice

三款(二)項的規定,以長期行政任用合同方式任用黃嘉瑜在本基金擔任第一職階二等高級技術員,為期三年,薪俸點為430點,自二零二三年二月十三日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十二條第一款,以及第12/2015號法律第三條第二款、第四條及第五條第一款的規定,以行政任用合同方式任用鮑曉彤在本基金擔任第一職階二等高級技術員,薪俸點為430點,為期六個月試用期,自二零二三年二月十三日起生效。

二零二三年二月十三日於社會保障基金

行政管理委員會主席 容光耀

430, neste FSS, nos termos do artigo 12.º, n.º 1, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com os artigos 3.º, n.º 2, 4.º e 5.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Fevereiro de 2023.

Pao Hio Tong — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, neste FSS, nos termos do artigo 12.º, n.º 1, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com os artigos 3.º, n.º 2, 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Fevereiro de 2023.

Fundo de Segurança Social, aos 13 de Fevereiro de 2023. — O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*.

文化發展基金

決議摘錄

摘錄自行政委員會於二零二三年二月九日會議作出的決議:

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(一)項、第二款、第三款及第四款,以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定,以附註形式修改第三職階特級技術員劉少梅在本基金擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款,晉級為第一職階首席特級技術員,薪俸點560點,自本摘錄公佈日起生效。

二零二三年二月九日於文化發展基金

行政委員會代主席 陳家耀

FUNDO DE DESENVOLVIMENTO DA CULTURA

Extracto de deliberação

Por deliberação do Conselho de Administração, na sessão realizada em 9 de Fevereiro de 2023:

Lau Sio Mui — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo como técnica especialista, 3.º escalão, neste Fundo, ascendendo a técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 560, nos termos da alínea 1) do n.º 1, dos n.ºs 2, 3 e 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pela Lei n.º 4/2017 e Lei n.º 2/2021, conjugado com o n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir da data da publicação do presente extracto.

Fundo de Desenvolvimento da Cultura, aos 9 de Fevereiro de 2023. — O Presidente do Conselho de Administração, substituto, *Chan Ka Io*.

澳門旅遊學院

批示摘錄

根據本學院院長於二零二三年二月九日之批示:

汪柏靈,本學院第二職階一等高級技術員,屬行政任用合同——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第五條的規定,以附註方式

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA DE MACAU

Extracto de despacho

Por despacho da presidente deste Instituto, de 9 de Fevereiro de 2023:

Wong Pak Leng, técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato ascendendo a técnico superior principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Lei n.º 4/2017 e Lei n.º 2/2021,

修改合同第三條款，晉級為第一職階首席高級技術員，並自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二三年二月十六日於澳門旅遊學院

副院長 羅曼儀

公 共 建 設 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二三年一月二十六日作出的批示：

朱磊明——根據第12/2015號法律第六條第二款（二）項及第三款之規定，其在本局擔任第一職階二等高級技術員之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，薪俸點430，自二零二三年一月一日起生效。

王偉鵬——根據第12/2015號法律第六條第二款（二）項及第三款之規定，其在本局擔任第一職階一等高級技術員之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，薪俸點485，自二零二三年一月十六日起生效。

黎兆泉——根據第12/2015號法律第六條第二款（二）項及第三款之規定，其在本局擔任第一職階一等高級技術員之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，薪俸點485，自二零二三年一月二十一起生效。

二零二三年二月十五日於公共建設局

局長 林煒浩

海 事 及 水 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自代局長於二零二三年一月十三日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十二條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款的規定，黃啓鴻及陳健林獲臨時委任為本局人員編制內第一職階二等高級技術員（資訊範疇）。

e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Instituto de Formação Turística de Macau, aos 16 de Fevereiro de 2023. — A Vice-Presidente do Instituto, *Diamantina Luíza do Rosário Sá Coimbra*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE OBRAS PÚBLICAS

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 26 de Janeiro de 2023:

Chu Loi Meng — alterado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Janeiro de 2023.

Wong Wai Pang — alterado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo como técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Janeiro de 2023.

Lai Sio Chun — alterado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo como técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 21 de Janeiro de 2023.

Direcção dos Serviços de Obras Públicas, aos 15 de Fevereiro de 2023. — O Director dos Serviços, *Lam Wai Hou*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Extractos de despachos

Por despachos do director, substituto, de 13 de Janeiro de 2023:

Wong Kai Hong e Chan Kin Lam — nomeados, provisoriamente, técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 12.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, e 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente.

摘錄自簽署人於二零二三年一月十八日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第二款（二）項、第三款之規定，本局下列人員之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，生效日期如下：

第一職階首席技術員張振雄、梁振龍、陳智華及甄亦豪，自二零二三年一月二日起生效。

二零二三年二月十三日於海事及水務局

局長 黃穗文

交 通 事 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自局長於二零二三年二月三日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款如下：

馮沛洪及洪知俊，晉階至第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650，自二零二三年一月十五日起生效；

鄧君就，晉階至第二職階首席技術員，薪俸點為470，自二零二三年一月二十七日起生效；

王雅芳，晉階至第二職階首席行政技術助理員，薪俸點為275，自二零二三年一月二十七日起生效；

蔡家堯，晉階至第二職階首席行政技術助理員，薪俸點為275，自二零二三年一月二十八日起生效；

范嘉琪及容瑋婕，晉階至第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650，自二零二三年一月二十九日起生效；

鍾志強，晉階至第三職階特級技術員，薪俸點為545，自二零二三年一月二十九日起生效；

張海麟、張敏聰、符旺、何志華、何家龍、關婉雯、梁偉傑及毛紅安，晉階至第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430，自二零二三年一月二十九日起生效；

梁樹榮，晉階至第三職階特級車輛駕駛考試員，薪俸點為430，自二零二三年一月二十九日起生效。

Por despachos da signatária, de 18 de Janeiro de 2023:

Os contratos administrativos de provimento de longa duração dos trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterados para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2), 3, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas seguintes:

Cheong Chan Hong, Leong Chan Long, Chan Chi Wa e Ian Iek Hou, como técnicos principais, 1.º escalão, a partir de 2 de Janeiro de 2023.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 13 de Fevereiro de 2023. — A Directora dos Serviços, Wong Soi Man.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

Extractos de despachos

Por despachos do director dos Serviços, de 3 de Fevereiro de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, conforme a seguir discriminados:

Fong Pui Hong e Hong Chi Chon, progridem para técnicos superiores assessores, 3.º escalão, índice 650, a partir de 15 de Janeiro de 2023;

Tang Kuan Chao, progride para técnico principal, 2.º escalão, índice 470, a partir de 27 de Janeiro de 2023;

Wong Nga Fong, progride para assistente técnica administrativa principal, 2.º escalão, índice 275, a partir de 27 de Janeiro de 2023;

Choi Ka Io, progride para assistente técnica administrativa principal, 2.º escalão, índice 275, a partir de 28 de Janeiro de 2023;

Fan Ka Kei e Iong Wai Chit, progridem para técnicas superiores assessoras, 3.º escalão, índice 650, a partir de 29 de Janeiro de 2023;

Chong Chi Keong, progride para técnico especialista, 3.º escalão, índice 545, a partir de 29 de Janeiro de 2023;

Cheong Hoi Lon, Cheong Man Chong Rosa, Fu Wong, Ho Chi Wa, Ho Ka Long, Kuan Un Man, Leong Wai Kit e Mou Hong On, progridem para adjuntos-técnicos especialistas, 3.º escalão, índice 430, a partir de 29 de Janeiro de 2023;

Leong Su Weng, progride para examinador de condução especialista, 3.º escalão, índice 430, a partir de 29 de Janeiro de 2023.

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（二）項，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款如下：

邱榮豐，晉階至第四職階重型車輛司機，薪俸點為200，自二零二三年一月十七日起生效；

張家輝，晉階至第四職階重型車輛司機，薪俸點為200，自二零二三年一月三十一日起生效。

摘錄自副局長於二零二三年二月三日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第三款、第六條第二款（二）項及第三款的規定，本局第三職階勤雜人員沈小燕的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二三年一月二十三日起生效。

摘錄自局長於二零二三年二月十日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款、第三款及第四款、現行第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改劉勤遠在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級至第一職階首席特級車輛駕駛考試員，薪俸點為450，自公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款、現行第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，自公佈日起生效：

梁詠怡，晉級至第一職階一等高級技術員，薪俸點為485；

鄧君就，晉級至第一職階特級技術員，薪俸點為505；

駱兆樑，晉級至第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400；

蔡家堯及王雅芳，晉級至第一職階特級行政技術助理員，薪俸點為305。

二零二三年二月十七日於交通事務局

局長 林衍新

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, conforme a seguir discriminados:

Iao Weng Fong, progride para motorista de pesados, 4.º escalão, índice 200, a partir de 17 de Janeiro de 2023;

Cheong Ka Fai, progride para motorista de pesados, 4.º escalão, índice 200, a partir de 31 de Janeiro de 2023.

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 3 de Fevereiro de 2023:

Sam Sio In, contratada por contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado para o regime de contrato administrativo de provimento sem termo como auxiliar, 3.º escalão, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 23 de Janeiro de 2023.

Por despachos do director dos Serviços, de 10 de Fevereiro de 2023:

Lao Kan Un — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento ascendendo a examinador de condução especialista principal, 1.º escalão, índice 450, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da sua publicação.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento para o exercício de funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, em vigor, conjugados com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da sua publicação:

Leong Weng I, ascendendo a técnica superior de 1.^a classe, 1.º escalão, índice 485;

Tang Kuan Chao, ascendendo a técnico especialista, 1.º escalão, índice 505;

Lok Sio Leong, ascendendo a adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, índice 400;

Choi Ka Io e Wong Nga Fong, ascendendo a assistentes técnicas administrativas especialistas, 1.º escalão, índice 305.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 17 de Fevereiro de 2023. — O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

民 航 局

AUTORIDADE DE AVIAÇÃO CIVIL

聲 明 書

Declaração

摘要

Extracto

二零二三年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
706001		民航局 Autoridade de Aviação Civil		
	8-05-3	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho		60,000.00
	8-05-3	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	60,000.00	
	8-05-3	研究及顧問 Estudos e consultadoria	398,000.00	
	8-05-3	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços		398,000.00
		總額 Total	458,000.00	458,000.00
核准依據： Referente à autorização:				
		13/02/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 13/02/2023		

二零二三年二月十三日於民航局——局長 陳穎雄

Autoridade de Aviação Civil, aos 13 de Fevereiro de 2023. — O Presidente, Chan Weng Hong.

郵 電 局

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二二年十一月二十五日作出的批示：

周衛斌——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十二條第一款和第三款，以及第12/2015號法律第四條第一款、第三款及第五條第一款和第四款的規定，以行政任用合同制度聘用為第一職階二等高級技術員，薪俸點為430點，為期六個月試用期，自二零二三年一月二十六日起生效。

摘錄自簽署人於二零二三年一月十日作出的批示：

應本局確定委任第二職階二等高級技術員龍擎峰之請求，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款a)項之規定，自二零二三年二月一日起免職。

摘錄自簽署人於二零二三年一月十三日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

殷運輝，第四職階郵差，自二零二三年四月一日起生效；

梁文軒、林智商及王琦琪，第三職階郵差，分別自二零二三年四月五日、四月十一日及四月二十七日起生效；

莫兆祺，第二職階郵差，自二零二三年四月一日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年一月十七日作出的批示：

葉智勤具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任資訊科技發展及資源管理廳廳長的定期委任續期，自二零二三年三月一日起至二零二三年八月三十一日止。

摘錄自簽署人於二零二三年一月十七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

陳澤群及易穎加，第二職階一等行政技術助理員，分別自二零二三年四月九日及四月十六日起生效。

摘錄自代局長於二零二三年一月十九日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項和第四款，以及第12/2015號法律

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E
TELECOMUNICAÇÕES

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 25 de Novembro de 2022:

Chao Wai Pan — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 430, nos termos do artigo 12.^o, n.^{os} 1 e 3, da Lei n.^o 14/2009, alterada pelas Leis n.^{os} 4/2017 e 2/2021, conjugado com os artigos 4.^o, n.^{os} 1 e 3, e 5.^o, n.^{os} 1 e 4, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 26 de Janeiro de 2023.

Por despacho da signatária, de 10 de Janeiro de 2023:

Long Keng Fong, técnico superior de 2.^a classe, 2.^o escalão, de nomeação definitiva, destes Serviços — exonerado, a seu pedido, do seu lugar destes Serviços, nos termos do artigo 44.^o, n.^o 1, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Fevereiro de 2023.

Por despachos da signatária, de 13 de Janeiro de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.^o, n.^o 1, da Lei n.^o 12/2015:

Ian Wan Fai, como distribuidor postal, 4.^o escalão, a partir de 1 de Abril de 2023;

Leong Man Hin, Lam Chi Seong e Wang Qiqi, como distribuidores postais, 3.^o escalão, a partir de 5, 11 e 27 de Abril de 2023, respectivamente;

Mok Sio Kei, como distribuidor postal, 2.^o escalão, a partir de 1 de Abril de 2023.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 17 de Janeiro de 2023:

Ip Chi Kan Billy — renovada a comissão de serviço, como chefe do Departamento de Desenvolvimento das Tecnologias da Informação e Gestão de Recursos destes Serviços, nos termos do artigo 8.^o do Regulamento Administrativo n.^o 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções, de 1 de Março de 2023 a 31 de Agosto de 2023.

Por despachos da signatária, de 17 de Janeiro de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.^o, n.^o 1, da Lei n.^o 12/2015:

Chan Chak Kuan e Iek Weng Ka, como assistentes técnicas administrativas de 1.^a classe, 2.^o escalão, a partir de 9 e 16 de Abril de 2023, respectivamente.

Por despachos da directora dos Serviços, substituta, de 19 de Janeiro de 2023:

Chan Wai Yip — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico especialista, 2.^o escalão, índice 525,

第四條第二款的規定，以附註形式修改陳偉業在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為資訊範疇第二職階特級技術員，薪俸點為525點，自二零二三年一月二十七日起生效。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（二）項和第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改歐國強在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為第三職階郵差，薪俸點為190點，自二零二三年一月一日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第二款（一）項及第三款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲修改為長期行政任用合同，為期三年，並自相應之日期開始生效：

序號	姓名	職級	職階	生效日期
1	梁韋洛	郵差	5	04/01/2023
2	劉百強	郵差	4	04/01/2023

根據第12/2015號法律第六條第二款（二）項及第三款的規定，本局下列人員的長期行政任用合同獲修改為不具期限的行政任用合同，並自相應之日期開始生效：

序號	姓名	職級	職階	生效日期
1	李鵬飛	一等高級技術員	1	13/01/2023
2	何淑軍	特級郵務輔導技術員	1	12/01/2023
3	龔善美	特級行政技術助理員	3	08/01/2023
4	郭淑英	特級行政技術助理員	2	16/01/2023

摘錄自簽署人於二零二三年二月七日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條（三）項及第五條，以及第12/2015號法律第四條的規定，現以附註形式修改黃學軍在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級變更為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

área de informática, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 27 de Janeiro de 2023.

Ao Kuok Keong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de distribuidor postal, 3.º escalão, índice 190, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Janeiro de 2023.

Os contratos administrativos de provimento dos trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterados para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir da data seguinte:

N.º	Nome	Categoria	Escalão	A partir de
1	Leong Wai Lok	distribuidor postal	5	04/01/2023
2	Maung Cho Thein	distribuidor postal	4	04/01/2023

Os contratos administrativos de provimento de longa duração dos trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterados para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir da data seguinte:

N.º	Nome	Categoria	Escalão	A partir de
1	Lei Pang Fei	técnico superior de 1.ª classe	1	13/01/2023
2	Ho Sok Kuan	técnico-adjunto postal especialista	1	12/01/2023
3	Kong Sin Mei	assistente técnico administrativo especialista	3	08/01/2023
4	Kuok Sok Ieng	assistente técnico administrativo especialista	2	16/01/2023

Por despacho da signatária, de 7 de Fevereiro de 2023:

Wong Hok Kuan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento muda para a categoria de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

摘錄自簽署人於二零二三年二月十四日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條（三）項及第五條，以及第12/2015號法律第四條的規定，現以附註形式修改謝倩婷在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級變更為第一職階一等高級技術員，薪俸點為485點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

聲 明

為著應有之效力，茲聲明，本局編制內第九職階郵差黃輝良，因自願退休而離職，自二零二三年一月二十六日起生效。

應鄧智偉的請求，其在郵電局擔任第四職階勤雜人員的不具期限的行政任用合同，自二零二三年一月三十一日予以解除。

二零二三年二月十五日於郵電局

局長 劉惠明

房 屋 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二三年二月七日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款及第四款的規定，房屋局編制內第一職階二等高級技術員蔡世達及李彬浩的臨時委任轉為確定委任，自二零二三年二月二十三日起生效。

摘錄自簽署人於二零二三年二月十六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條第一款之規定，房屋局第一職階二等高級技術員李加駒及胡小敏之行政任用合同，分別自二零二三年三月一日及三月十七日起續期一年。

二零二三年二月十六日於房屋局

副局長 郭惠嫻

Por despacho da signatária, de 14 de Fevereiro de 2023:

Che Sin Teng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento muda para a categoria de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Wong Fai Leong, distribuidor postal, 9.º escalão, do quadro de pessoal destes Serviços, foi desligado do serviço, para efeitos de aposentação voluntária, a partir de 26 de Janeiro de 2023.

Tang Chi Wai, rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como auxiliar, 4.º escalão, nestes Serviços, a partir de 31 de Janeiro de 2023.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 15 de Fevereiro de 2023. — A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 7 de Fevereiro de 2023:

Choi Sai Tat e Lei Pan Hou, técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, do quadro do pessoal do Instituto de Habitação — autorizada a conversão das nomeações provisórias, em definitivas, nos termos dos n.ºs 3 e 4 do artigo 22.º do ETAPM, em vigor, a partir de 23 de Fevereiro de 2023.

Por despachos da signatária, de 16 de Fevereiro de 2023:

Lei Ka Koi e Wu Sio Man — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, do Instituto de Habitação, nos termos do artigo 4.º e n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 e 17 de Março de 2023, respectivamente.

Instituto de Habitação, aos 16 de Fevereiro de 2023. — A Vice-Presidente do Instituto, *Kuoc Vai Han*.

地 球 物 理 暨 氣 象 局

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年二月九日作出之批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局儀器暨維修處處長羅萬順因具備適當經驗及專業能力履行職務，自二零二三年三月三日起續任一年。

摘錄自地球物理暨氣象局局長於二零二三年二月十三日作出之批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改第一職階二等技術員李偉傑之行政任用合同第三條款，轉為第二職階二等技術員，薪俸點為370點，自二零二三年二月一日起生效。

聲 明

茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，因黃霆禮及張振興獲以臨時委任方式擔任本局編制內第一職階二等高級技術員，故其在本局以行政任用合同方式擔任第一職階二等高級技術員的職務，自二零二三年二月十五日起自動終止。

茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，因杜偉奇獲以臨時委任方式擔任本局編制內第一職階二等高級技術員，故其在本局以長期行政任用合同方式擔任第一職階一等高級技術員的職務，自二零二三年二月十五日起自動終止。

二零二三年二月十五日於地球物理暨氣象局

局長 梁永權

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS
E GEOFÍSICOS

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 9 de Fevereiro de 2023:

Lo Man Son — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Divisão de Instrumentos e Manutenção destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 3 de Março de 2023, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Por despacho do director da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, de 13 de Fevereiro de 2023:

Lei Wai Kit, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 370, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Fevereiro de 2023.

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Wong Teng Lai e Cheong Chan Heng, técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, cessaram automaticamente as funções em 15 de Fevereiro de 2023, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, por motivo de nomeação provisória como técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços.

Para os devidos efeitos se declara que Tou Wai Kei, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, cessou automaticamente as funções em 15 de Fevereiro de 2023, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, por motivo de nomeação provisória como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 15 de Fevereiro de 2023. — O Director dos Serviços, *Leong Weng Kun*.